



**LETNO POROČILO DRUŽBE
JP CENTRALNA ČISTILNA NAPRAVA
DOMŽALE - KAMNIK D.O.O.
ZA LETO 2013**

2014-04-07

KAZALO VSEBINE

1. PREDSTAVITEV DRUŽBE	3
2. POSLOVNA IZHODIŠČA.....	4
Kratek oris razvoja javnega podjetja	4
Opis dejavnosti družbe	5
Cilji in poslanstvo družbe	7
Ocena tveganj.....	10
Povzetek procesnih parametrov in ocena delovanja procesa.....	15
Analiza trga	22
Celotni prihodki, stroški in odhodki, davčna obveznost ter dobiček.....	27
Upravljanje s kadri	28
3. POROČILO UPRAVE.....	31
Bilanca stanja na dan 31.12.2013	34
Izkaz poslovnega izida za leto 2013.....	36
Izkaz gibanja kapitala	40
Izkaz denarnih tokov za obdobje 01.01.-31.12.2013.....	41
Izkaz bilančnega dobička po stanju na dan 31.12.2013	42
4. RAZKRITJA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM ZA LETO 2013.....	43
Podlaga za sestavitev računovodskih izkazov	43
Dolgoročna sredstva.....	44
Kratkoročna sredstva.....	48
Obveznosti do virov sredstev	53
5. IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA OBDOBJE 01.01.2013 DO 31.12.2013.....	61
PRIHODKI63
Poslovni prihodki	63
Finančni prihodki	64
Drugi prihodki.....	64
ODHODKI.....	65
Stroški in odhodki.....	65
Davek od dohodka pravne osebe	70
Kazalniki poslovanja in finančnega stanja družbe.....	72
Poslovni izid iz poslovanja - SRS 35 za leto 2013.....	73
6. RAZKRITJA DOGODKOV PO PRETEKU POSLOVNEGA LETA 2013	79
7. IZJAVA UPRAVE.....	80
8. POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA.....	81



1.PREDSTAVITEV DRUŽBE

NAZIV GOSPODARSKE DRUŽBE	JAVNO PODJETJE CENTRALNA ČISTILNA NAPRAVA DOMŽALE-KAMNIK d.o.o.
Organizacijska oblika	d.o.o.
Sedež družbe	Študljanska 91, 1230 Domžale, Slovenija
Ustanovitev družbe	17.10.1990
Srg zadnjega vpisa v sodni register	Sodišče v Ljubljani, vložek 061/10848300
Osnovni kapital družbe	563.512,03 €
Lastniška struktura kapitala	39,1649 % Občina Domžale 32,9002 % Občina Kamnik 14,3994 % Občina Mengš 5,5032 % Občina Komenda 4,0736 % Občina Trzin 3,9587 % lastni delež družbe
Osnovna dejavnost družbe	Ravnanje z odplakami
Klasifikacijska št. glavne dejavnosti	37.000
Matična številka družbe	5227747000
Identifikacijska številka za DDV	SI18604692
Številka transakcijskega računa	NLB d.d. SI56 0230 3001 0822 934 SKB d.d. SI56 0310 3100 0000 307
Naslov e-pošte	info@ccn-domzale.si
Telefon / faks	(01) 7246 500 / (01) 7220 490
Nadzorni organ družbe	skupščina in nadzorni svet
Direktorica družbe	dr. Marjeta Stražar, univ.dipl.biol.



2. POSLOVNA IZHODIŠČA

Kratek oris razvoja javnega podjetja

Javno podjetje Centralna čistilna naprava Domžale – Kamnik d.o.o. (v nadaljevanju JP CČN) predstavlja pomemben člen v celoviti komunalni oskrbi na področju domžalsko – kamniške regije. Družba je z leti postala poslovno uspešna in razvojno naravnana ter je prednostno usmerjena v zagotavljanje kakovostnih in cenovno ugodnih uslug čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode. Visoko strokovna in dobro organizirana ekipa kakovostno obvladuje tehnološke in poslovne procese. Vsi ti dejavniki ob samostojni organiziranosti družbe omogočajo aktivno vlogo v širši družbi s skrbjo za kakovostno opravljeno dejavnost čiščenja odpadnih voda. JP CČN je bila pionirski okoljski projekt občin ustanoviteljic in je vedno ohranjala najvišji možni nivo čiščenja odpadnih voda, kar pomembno vpliva na zmanjšanje onesnaženja vodotoka Kamniške Bistrice, posledično varuje kakovost podtalnice in omogoča visoko kakovost pitne vode na celotnem sprejemnem področju.

JP CČN je do ustanovitve samostojnega podjetja delovala v sklopu Komunalnega podjetja Domžale. Podjetje JP CČN je bilo ustanovljeno leta 1990 kot samostojna družba z omejeno odgovornostjo, ki prednostno v okviru osnovne dejavnosti izvaja čiščenje komunalne in padavinske odpadne vode oz. izvaja storitve obveznih občinskih gospodarskih javnih služb varstva okolja (OGJS) za občine Domžale, Kamnik, Mengeš, Komenda in Trzin. V letu 2014 se v sklopu nadgradnje JP CČN pričakuje priklop občine Cerkle na Gorenjskem. Poleg tega pa JP CČN izvaja tudi čiščenje industrijskih odpadnih vod, čiščenje tekočih odpadkov in nudi intelektualne storitve na področju čiščenja odpadnih voda v skladu s poslovno strategijo. Družba JP CČN je od 13. 1. 2011 v izključni lasti občin Domžale (39,1649 %), Kamnik (32,9002 %), Mengeš (14,3994 %), Komenda (5,5032 %) in Trzin (4,0736 %).

Občine so v določenih lastniških deležih tudi lastnice infrastrukturnih objektov in naprav sistema CČN skladno s »Pogodbo o najemu infrastrukturnih objektov in naprav« (31. 12. 2009), Aneksom št. 1 (23. 8. 2010) in Aneksom št. 2 (24.12.2013), ki vključuje poleg Občin Domžale, Kamnik, Mengeš, Komenda in Trzin tudi delež Občine Cerkle na Gorenjskem. Vsa infrastruktura občin lastnic je skladno s pogodbo dana v najem in upravljanje JP CČN. Po določilih omenjene pogodbe, ki ureja poslovna in operativna razmerja med lastniki infrastrukture in najemnikom, JP CČN izvaja dodatne poslovne aktivnosti vodenja evidenc infrastrukture in pripravlja poročila za lastnike infrastrukture. Družba JP CČN v celoti plačuje lastnikom najemnino v višini amortizacije infrastrukture in obenem predstavlja ključno procesno podporo infrastrukturi CČN in s strokovnim obvladovanjem vseh procesov zagotavlja učinkovito storitev čiščenja odpadnih voda. Družba za svoje



aktivnosti čiščenja odpadne vode in poslovno uspešno delovanje potrebuje celotno infrastrukturo, ki so ji jo lastniki zaupali v upravljanje. Medsebojna odvisnost in usklajenost omogoča učinkovito in kakovostno storitev čiščenja in zadovoljstvo uporabnikov. Osnovna naloga infrastrukturnih objektov in naprav je omogočanje izvajanja osnovnih procesov čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode, kar sodi v segment OGJS. Poleg tega obseg in funkcija obstoječe infrastrukture skladno z napotili lastnikov omogoča tudi izvajanje posebnih storitev na tržnih osnovah za zunanje naročnike. Skupne interese lastnikov v zvezi s skupno lastnino infrastrukture predstavlja skupni organ občin, ustanovljen v skladu z Odlokom o čiščenju komunalnih odpadnih in padavinskih voda. Skupni organ ima pristojnosti za obravnavo zadev, vezanih na infrastrukturo, vključno z odločitvami, ki zadevajo medsebojni odnos med najemnikom in lastniki infrastrukture. Skupni organ tudi potrdi letni načrt investicijskih vzdrževalnih del in investicij v infrastrukturo CČN.

Ohranjanje infrastrukture zahteva poleg sprotnega kakovostnega vzdrževanja tudi vsa potrebna investicijska vlaganja, ker je le na ta način mogoče zagotavljati njen polno funkcionalnost. Za doseganje ustreznih učinkov čiščenja se redno vsakodnevno izvajajo vse možne optimizacije in nadgradnje procesov, ki zahtevajo veliko izkušenj in znanja. Družba z optimizacijami procesov na vseh nivojih še vedno zagotavlja trenutno veljavno zakonsko zahtevano stopnjo čiščenja in po poročilu o obratovalnem monitoringu čezmerno ne obremenjuje okolja.

JP CČN ima pridobljeno okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje komunalne čistilne naprave in čiščenje tekočih odpadkov z biološko obdelavo (35441-82/2010-17, 24. 1. 2012), ki velja do 15. 2. 2017, kjer je navedeno, da je treba zagotoviti ustrezeno delovanje sistema skladno z zakonodajo najkasneje do 22. 8. 2016. JP CČN ima tudi pridobljeno okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje rekonstruirane komunalne čistilne naprave, ki bo veljalo 5 let od prvega dneva poskusnega obratovanja.

Opis dejavnosti družbe

Družba JP CČN izvaja storitve obvezne gospodarske javne službe čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode in osnovna dejavnost »ravnanje z odplakami« (šifra osnovne dejavnosti: 37.000) se izvaja na osnovi Odloka o čiščenju, Družbene pogodbe in Pogodbe o najemu infrastrukturnih objektov in naprav. JP CČN sprejema v čiščenje mešanico odpadnih vod, ki priteka po kanalizacijskem sistemu iz občin Domžale, Kamnik, Komenda, Mengeš in Trzin in v letu 2014 je predviden tudi priklop oz. sprejem odpadne vode Občine Cerkle na Gorenjskem. Mešanica odpadnih vod je sestavljena iz več virov, največ je odpadne vode iz gospodinjstev in gospodarstva s komunalno odpadno vodo. Čiščenje industrijskih odpadnih vod sodi med posebne dejavnosti in JP CČN ima z večimi industrijskimi uporabniki sklenjene ustrezne pogodbe. Velik del odpadnih vod so zaradi mešanega tipa kanalizacije tudi padavinske in zaledne odpadne vode. JP CČN je



skupaj z okoljevarstvenim dovoljenjem za obratovanje pridobila tudi okoljevarstveno dovoljenje za čiščenje določenih klasifikacijskih številk tekočih odpadkov z biološko obdelavo in tako v okviru osnovne dejavnosti izvaja tudi tržne dejavnosti odstranjevanja biološko razgradljivih tekočih odpadkov oz. odpadnih voda in gnezničnih vsebin oz. muljev, ki se fizično s cisternami pripeljejo na JP CČN. Ta dejavnost ustvari tudi glavnino dobička, da se lahko pokrije izpad prihodkov zaradi nizke cene za OGJS.

Procesi čiščenja odpadne vode se izvajajo na infrastrukturnih objektih in napravah, zato je osnovna in najbolj pomembna naloga zaposlenih na JP CČN ohranjanje ustrezne kakovosti in ustreznosti infrastrukturnih objektov in naprav. Po načelu dobrega gospodarjenja smo v letu 2013 izvedli vzdrževalna in investicijska dela v okviru potrjenega »Letnega načrta investicijskih vzdrževalnih del in investicij v infrastrukturne objekte CČN za leto 2013« in »Poslovnega načrta družbe JP CČN d.o.o. za leto 2013«. Dobro vzdrževana infrastruktura omogoča kakovostno izvajanje osnovne in dodatnih dejavnosti, kar skupaj z bogatim strokovnim znanjem in pridobljenimi izkušnjami zaposlenih ter uporabo vseh razpoložljivih metod, analiz, procesnih in biokinetičnih izračunov omogoča optimalno vodenje procesov čiščenja na vseh nivojih. Procesi na JP CČN neprekinjeno tečejo skozi celo leto in v letu 2013 smo imeli skupno 15 ur in 52 minut izpadov iz obratovanja vključno z rednim letnim remontom. Vsi procesi na CČN so stalno in neprekinjeno pod nadzorom.

Poleg storitev, ki se izvajajo v okviru OGJS, ekipa JP CČN že vrsto let aktivno deluje tudi na področju intelektualnih storitev, ki jih nudi na trgu. Skladno z razpoložljivimi kapacitetami si prizadevamo pridobiti čim več ekonomsko upravičenih in tržno zanimivih poslov, ki podjetju prinašajo dodatne prihodke. Med dejavnosti, ki podjetju prinašajo velik strokovni ugled v javnosti in tudi finančne prihodke, je izobraževanje kadrov čistilnih naprav iz celotne Slovenije. Izobraževanje izvajajo strokovno usposobljeni kadri JP CČN in deloma tuji predavatelji. Analize mnenj kažejo odličen sprejem s strani udeležencev, ker v Sloveniji tovrstnih teoretičnih in praktičnih znanj močno primanjkuje. Naših strokovnih seminarjev s področja čiščenja odpadnih voda se je udeležilo že preko 920 udeležencev. Ekipa JP CČN izvaja tudi svetovanje na področju čiščenja odpadnih vod. Ker razpolagamo z visoko izobraženimi in usposobljenimi kadri, ki obvladujejo področje strokovnega svetovanja, pilotnih eksperimentalnih poskusov, matematičnega modeliranja procesov čiščenja za različne odpadne vode in raznovrstne naročnike, lahko naše znanje dodatno tržimo in na ta način z intelektualnim prispevkom posredno zmanjšamo finančno obremenitev občanov z zmanjšanjem cene storitve čiščenja odpadne vode za naše uporabnike.

JP CČN ima vzpostavljen in certificiran okoljski standard SIST ISO 14 001 in deluje po standardu kakovosti SIST ISO 9001 in standardu kakovosti laboratorija SIST ISO 17025, čeprav teh nima certificiranih. Skladno z zakonskimi zahtevami izvajamo



redne meritve emisij na vseh zahtevanih področjih (voda, zrak, tla, hrup...) ter ločeno zbiramo vse odpadke in jih oddajamo pooblaščenim odstranjevalcem. Med odpadki je največji strošek oddaja dehidriranega blata, ki vsebuje prekomerne koncentracije težkih kovin in je občasno kontaminirano s patogenimi mikroorganizmi. Blato oddajamo pooblaščenemu prevzemniku, ki je bil izbran skladno z javnim razpisom, ki blato oddaja v sežig.

Cilji in poslanstvo družbe

V letih uspešnega delovanja je družba s svojo zavzetostjo in kakovostno storitvijo čiščenja odpadnih voda pridobila pomembno in aktivno vlogo v širši družbi na področju obsega dela. Družba JP CČN svoje poslanstvo uresničuje v prvi vrsti na področju čiščenja odpadnih komunalnih in padavinskih voda, za kar je bila tudi ustanovljena. Osnovni cilj je zagotavljanje visoko kakovostne storitve čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode za sprejemljivo ceno z dolgoročnim in obče pomembnim ciljem varovanja podtalnice.

Uspešnost poslovanja je predvsem povezana s srčnostjo, pogumom in zavzetostjo zaposlenih, ki delajo za dobro družbe, lastnikov in končnih uporabnikov naših storitev. S premošljeno poslovno politiko je družba zadnja leta kljub težki splošni gospodarski situaciji v državi poslovala z dobičkom, ki ga je pripisati predvsem strokovno usposobljeni in osebno predani ekipi, ki poleg vestnega izvajanja obvezne dejavnosti, sočasno enako zavzeto pridobiva posle na trgu in s tem omogoča pozitivno poslovanje kljub nizki ceni storitve čiščenja odpadne vode za OGJS, ki nikakor ne pokriva stroškov, ki jih povzroča. Kljub delno monopolnemu položaju zaradi lokacijske povezanosti s sistemom CČN, se družba zaveda odgovornosti do vseh uporabnikov in s strokovno podporo procesom prinaša tako ugled, kot tudi koristi za lastnike družbe. Naše vodilo pri tehnološko procesnih aktivnostih in pri poslovanju je sledenje zavesti o soodvisnosti trajnostne gospodarske rasti vseh partnerjev, konkurenčne sposobnosti podjetja, znanja in sposobnosti za razvoj in uporabe naprednih tehnologij, ki se bodo implementirale ob dolgo načrtovani nadgradnji. Na ta način se javna sredstva usmerjajo v perspektivne niše. To dosegamo s krepitvijo povezovanja, ustvarjanja, nadgrajevanja našega znanja in ustrezнимi ukrepi in vlaganji v razvoj vseh naših dejavnosti. Naš cilj je preseči povprečnost in podjetje dvigniti na višji ekonomsko poslovni nivo, da bomo prispevali k večjemu spoštovanju komunalne dejavnosti kot kategorije, ki omogoča kakovostno življenje občanom in gospodarske dejavnosti na področju občin, kjer izvajamo storitev čiščenja. Od naših storitev niso odvisni le občani, ampak tudi uspešna gospodarska in proizvodna podjetja, ki brez naših storitev ne morejo obstati na trgu oz. na sedanji lokaciji.

Razvoj družbe vodi sistematični pristop k pridobivanju novih poslov in v težkih časih krize predvsem ohranjanje obstoječih poslov na področju čiščenja biološko



razgradljivih odpadnih vod in odpadkov. V času trajanja nadgradnje bo nujno treba obseg in kakovost dodatnih substratov še bolj natančno spremljati ob skrajni pazljivosti do obvladovanja vseh procesov čiščenja. Obseg izobraževanj bomo postavili na višji nivo z vključitvijo zunanjih sodelavcev in obseg izobraževanj po vsebini in obsegu ustrezzo razširili. Ostale intelektualne storitve bomo še vedno nudili po sistemu »od ust do ust«, ker smo v Sloveniji in tujini dobro poznani kot zaupanja vredni strokovnjaki, ki s svojim kakovostnim delom naročene naloge izvedemo korektno in uspešno. S tovrstnimi izobraževanjimi bomo v prihodnje nadaljevali in s tem bogatili svoje znanje in znanje kolegov po čistilnih napravah.

Predvsem na kategoriji tržnih dejavnosti se gospodarska kriza močno odraža tudi na področju našega poslovanja. Področje izvajanja storitve čiščenja odpadne vode za OGJS je soodvisno od porabljene vode pri občanih in v gospodarstvu s komunalno odpadno vodo, kjer se poraba pitne vode trenutno zaradi nizkih cen komunalnih storitev še ne zmanjšuje. Obseg tržnih dejavnosti pa se v zadnjih letih vse bolj zmanjšuje, vse manj je povpraševanja po storitvah svetovanja, vse težje se pridobi udeležence na strokovnih delavnicah in vse prevečkrat tekoči odpadki končajo neobvladovano v kanalu brez ustreznega čiščenja in ustrezne dokumentacije. Ta dejstva pred ekipo JP CČN postavljajo veliko odgovornost do lastnikov zaradi potencialno zmanjšanih prihodkov in zahtevajo povečane aktivnosti na področju trženja, da bomo lahko sledili poslovnim smernicam uspešnega poslovanja, kljub nizki ceni storitve za OGJS. Ravno zaračunana cena storitve na področju komunalnih dejavnosti je za lastnike družbe in infrastrukture v odnosu do občanov zelo pomemben kriterij za njihovo uspešnost. Družba JP CČN se zaveda odgovornosti do lastnikov, ki so dali svoje soglasje in spodbujajo izvajanje dodatnih tržnih dejavnosti, ker so na ta način lahko cene za čiščenje odpadnih voda za občane ustrezeno nižje. Pomemben cilj ekipe CČN je izvajanje dopolnilnih tržnih dejavnosti, vendar bo glede na nesporne prihodnje spremembe v poslovanju nujno treba urediti cenovno politiko.

Glede na vse strožje zahteve po kakovosti čiščenja je aerobni del tehnološkega procesa in vstopni objekt oz. predčiščenje z leti postal nezadosten in neustrezen in ne dosega stanja tehnike. Predvidena nadgradnja za doseganje terciarnega čiščenja in dograditev vstopnega objekta bo trajala najmanj 24 mesecev, kar bo zahtevalo visoko strokovno vodenje procesov, ki jih bo treba obvladovati med samo gradnjo in zagotavljati ustrezeno kakovost čiščene vode. Zaradi teh napovedanih sprememb bo naš glavni cilj operativno namenjen obvladovanju procesov v vseh razmerah in v poslovнем smislu naravn na doseganje visoke dodane vrednosti za doseganje pozitivnega poslovnega rezultata, kjer bo ključno vlogo odigrala sposobnost ekipe za obdržanje sedanjih poslov in pridobivanje novih poslov na trgu. Največji izviv v prihodnjih letih bo sodelovanje z izvajalci in stalni interni nadzor izvedbe del v okviru nadgradnje CČN, ker bomo ne nazadnje po prevzetju nadgrajene CČN upravliali s sistemom, zato je zelo pomembno, da je izvedba ustreza in bo mogoče obvladovati vse procese z ustreznim končnim učinkom. Obratovanje v času gradnje



bo zelo zahtevno in ga bo mogoče obvladovati le s polno zavzetostjo celotne ekipe in nedvoumimi navodili za posredovanje v vseh procesnih razmerah. Pričakujemo, da bomo v času gradnje sposobni izvajati osnovno dejavnost čiščenja odpadne vode v predvidenem obsegu in delovati skladno z zahtevami zakonodaje in veljavnega okoljevarstvenega dovoljenja. V času gradnje pričakujemo zmanjšano zmožnost sprejemanja tekočih odpadkov in posledično opazno zmanjšanje prihodkov iz posebnih storitev čiščenja.

V letu 2013 je bil z javnim razpisom pravnomočno izbran izvajalec del nadgradnje CČN in inženirska nadzorna hiša. Z naše strani je torej vse pripravljeno za začetek del nadgradnje CČN za čiščenje dušika in fosforja ter izgradnje vstopnega objekta za ustrezeno vhodno obvladovanje dotoka na JP CČN. Investicija je v izključni pristojnosti lastnikov infrastrukture. S strani države pričakujemo uspešno pridobljeno odločbo o pridobitvi kohezijskih sredstev. Aktivnosti v zvezi s projektom bodo vplivale tudi na poslovanje JP CČN, ki se bo moralo temu primerno prilagoditi. Že v letu 2014 se bodo glede na nujno vlaganje sredstev lastnikov infrastrukture bistveno zmanjšali finančni prihodki družbe zaradi zmanjšanja prostih denarnih sredstev na računu, ki jih predstavljajo prihranjena sredstva iz preteklih let. Na drugi strani, zaradi izvajanja posebnih dejavnosti, skladno z Uredbo o metodologiji cen, le-teh na področju OGJS ta trenutek ni mogoče povečati na nivo lastne cene. Prodajna cena za storitve čiščenja odpadnih vod za OGJS velja že od leta 2005 in znaša samo 0,32 €, kar je pod slovenskim povprečjem. Uspešno in pozitivno poslovanje zagotavljajo posebne in tržne dejavnosti, ki jih družba izvaja z ustreznim dobičkom.

Predvidena nadgradnja bo v tudi prihodnjih letih po končani izvedbi družbi prinesla resne in večje spremembe na področju poslovanja. Po izvedeni nadgradnji se bodo znatno povečali stroški zaradi zagotavljanja višjega standarda čiščenja in lastna cena storitve se bo temu primerno povečala. Obenem se bodo zmanjševali prihodki zaradi zmanjšane kapacitete sprejema odpadkov v času gradnje in tudi kasneje predvsem zaradi zakonskih omejitev pri sprejemanju tekočih odpadkov, ki sedaj prinašajo največjo dodano vrednost. V zadnji fazi imamo pripravo vloge za izdajo IPPC (Integrated Pollution and Prevention Control) dovoljenja, kjer bodo vključeni vsi potencialno sprejemljivi odpadki. Po prejemu IPPC dovoljenja bomo pospešili tržne aktivnosti za pridobitev novih substratov za obdelavo. V ta namen smo v plan JP CČN za leto 2014 v okviru porabe sredstev za investicije v proces vključili tudi fizikalno kemijsko predčiščenje substratov, ki je nujno potrebno za zagotavljanje ustreznosti za sprejem v čiščenje v aerobno stopnjo CČN in posledično pridobivanje prihodkov iz posebnih/tržnih dejavnosti.

Glede na težko gospodarsko stanje v državi se tudi v družbi JP CČN zavedamo nujnosti obvladovanja stroškov, ki je v velikem sistemu, kot je JP CČN, zelo pomembno in ena glavnih nalog vseh zaposlenih. Odločanje o nakupih opreme in izvajalcih del zahteva skrajno racionalen pristop s pridobivanjem ponudb, pogajanji



z izvajalci in dobavitelji, kar se redno izvaja v vsakodnevnom delu tako v procesu, laboratoriju in na ostalih stroških. Na vseh segmentih težimo k zmanjševanju stroškov in čim manjši potrošnji materialov in energentov, vendar je ključno ohranjanje kakovosti procesa, na kar velikokrat nimamo vpliva. Glede na veliko porabo električne energije zelo pomembna postavka, ki jo skušamo obvladovati skozi javni razpis skupaj z občinami.

Ob dolgoletnih izkušnjah uspešnega vodenja družbe smo oblikovali celostni pristop k izvajanju dejavnosti čiščenja odpadnih voda s tehnično – ekonomskimi optimizacijami, kar vodi do uresničevanja ambicioznih ciljev, začrtanih v poslovni politiki družbe. Zastavljeni cilji zahtevajo veliko poslovnega poguma in jih je moč dosegati samo z usposobljenimi kadri, ki poleg osebnostnih vrlin pri svojem delu izkazujejo zanesljivost in kakovost storitev, trajnost in razvojno naravnost ter učinkovitost in racionalnost na vseh področjih delovanja. Tudi v prihodnje bomo sledili strateškim ciljem gospodarnega ravnanja z razpoložljivimi viri in sredstvi, pri čemer bodo najvažnejši ukrepi naravnani v smeri povečanja virov tako za redno delo, kot tudi za povečanje naložbenih sredstev, katerih porabo bodo narekovali lastniki. Na stroškovni strani bo politika družbe naravnana na skrajno racionalno poslovanje z obvladovanjem stroškov in sočasno zmanjševanje stroškov na vseh segmentih, kjer je to mogoče brez škode za obvladovanje procesa. Kakovostno izvajanje storitev bomo dosegli s polnim prizadevanjem vseh zaposlenih in dobrim vodenjem podjetja ob usklajenem sodelovanju in poslovnih usmeritvah lastnikov JP CČN s ciljem ohranjanja infrastrukture občin in zagotavljanjem kakovostne storitve za občane. Naše osnovno vodilo je utrjevati ugled podjetja in dodati nove ravni poslovne in strokovne podobe podjetja, ki bo v ponos tako lastnikom kot tudi uporabnikom. Nadgradnja naše osnovne dejavnosti čiščenja odpadnih komunalnih in padavinskih voda z izvajanjem posebnih in tržnih dejavnosti kaže na našo poslovno voljo do uspešnega poslovanja in korektnega odnosa do vseh subjektov na sprejemnem področju.

JP CČN kot okoljski subjekt s svojim kakovostnim delovanjem zagotavlja čiščenje vseh komunalnih in industrijskih odpadnih voda iz sprejemnega področja in večine padavinskih voda skladno s hidravlično zmogljivostjo sprejema, kar pozitivno vpliva na kakovost vodotoka Kamniške Bistrice in posledično na kakovost podtalnice in pitne vode. Družba na vseh področjih deluje uspešno in uživa visok strokovni in poslovni ugled v ožjem in širšem okolju, kar sledi osnovnemu cilju zagotavljanja kakovostne storitve čiščenja odpadne vode, kljub zelo nizki ceni OGJS, kar dosega z uspešnim izvajanjem posebnih in tržnih dejavnosti. JP CČN v skladu s cilji osnovnega poslanstva skrbi za odgovorno in učinkovito ohranjanje in izboljšanje naravnega okolja ter aktivno sodeluje z občani in zainteresirano javnostjo.

Ocena tveganj



Osnovna dejavnost čiščenja komunalnih in padavinskih odpadnih voda prednostno vključuje storitev čiščenja odpadne vode v okviru OGJS. Na tem pomembnem segmentu dolgoročno ne pričakujemo večjih premikov v smislu potencialnih tveganj za poslovanje družbe. Osnova za zaračunavanje storitve čiščenja odpadne vode je količina porabljene pitne vode. Cena za porabljeno pitno vodo v Sloveniji je še vedno ugodna in poraba vode s strani občanov se temu primerno ne zmanjšuje. Pomembno dejstvo glede prihodkov te kategorije iz storitve čiščenja odpadne vode je nizka prodajna cena, ki ne pokriva stroškov storitve, vendar jo je skladno z Uredbo treba pokriti s prihodki iz posebnih dejavnosti, če družba le-te izvaja. Trenutno poslovanje družbe zaradi nizke cene za OGJS spričo izvajanja poslov na tržnem segmentu še ni v nevarnosti, a se je treba zavedati tveganja in negotovosti tržnih prihodkov in potencialne nevarnosti za poslovanje družbe zaradi nizke cene storitev OGJS v prihodnjih letih, ko bodo stroški opazno povečani in ne bo toliko prihodkov iz tržne dejavnosti za pokrivanje izgube. Nova zakonodaja po Uredbi o metodologiji za oblikovanje cen storitev OGJS (Ur.l. RS 87/2012, 109/2012) zapoveduje, da »se prihodki posebnih storitev upoštevajo tako, da se zmanjša lastna cena posamezne javne službe«. Zaradi tveganj zmanjšanih prihodkov iz tržnih dejavnosti in povečanih stroškov po nadgradnji bo treba pravočasno pristopiti k ureditvi cenovnih razmerij.

Na področju tržnih dejavnosti je predvsem zaradi splošne gospodarske krize pričakovati upadanje povpraševanja. Povpraševanje s strani poslovnih subjektov se zmanjšuje in nove posle je vse teže pridobiti. Ravno na tem segmentu pa ekipa JP CČN vidi pomembno poslovno priložnost, ker smo glede na relativno visoko izobrazbeno strukturo in dobro strokovno usposobljenost kadrov v prednosti pred ostalimi ponudniki. Ta prednost se kaže na možnosti sprejemanja tekočih odpadkov, ker imamo izdelane analizne in eksperimentalne postopke in lahko dejansko preverimo vse substrate glede ustreznosti sprejema. Z dolgoletno tradicijo kakovostnih storitev na tem segmentu smo si pridobili dobro ime in spričo tega smo na trgu omenjenih aktivnosti dober in verodostojen partner našim strankam in pričakujemo dobre uspehe tudi v prihodnje. V vsakem primeru bo zaradi napovedanega sprejema nove in ostrejše zakonodaje na področju odpadkov v prihodnjih letih JP CČN omejena s sprejemom samo določenih tekočih odpadkov v sistem čiščenja. Za tekoče odpadke, ki bodo ostali v naboru možnih substratov za prevzem, bomo skladno z zakonodajo zaradi novih zahtev v okviru pridobitve IPPC zagotovili fizikalno – kemijski postopek predčiščenja določenih substratov pred sprejemom v proces čiščenja. Izvajanje posebnih storitev, kamor sodijo dovozi tekočih razgradljivih odpadkov, je glede na nizko ceno storitev za OGJS in pokrivanje izpada prihodkov s temi dejavnostmi, zelo pomembno za poslovanje družbe. Največje tveganje je povezano s predvidenim zmanjšanim obsegom sprejemanja tržno naravnanih odpadkov zaradi nujnosti doseganja okoljskih standardov v času gradnje infrastrukture najmanj do leta 2016. V primeru večjega izpada teh prihodkov bi se celotni prihodki JP CČN občutno zmanjšali in podjetje lahko ne bi več poslovalo pozitivno, ker bi v tem primeru lahko sprejemali le še



greznice OGJS in blato iz OGJS. Možnost izpada ali zmanjšanja obsega tržnih dejavnosti predvsem na segmentu dovozov je dolgoročno povezana z uspešnostjo pridobitve IPPC dovoljenja, ki bo vključeval tudi odstranjevanje biološko razgradljivih tekočih odpadkov.

Zelo pomemben segment, ki polno pokriva lastno ceno, je čiščenje industrijskih odpadnih voda za proizvodna podjetja, ki so z odvajanjem odpadne vode vezana na kanalizacijsko omrežje. V industriji tudi v naslednjem obdobju zaradi negotove gospodarske situacije lahko pričakujemo večja tveganja glede napovedi količin in kakovosti odpadnih vod, ker ne morejo več planirati proizvodnje vnaprej, tako kot so to lahko v preteklosti, ker potrebe na svetovnih trgih od njih zahtevajo spremembe proizvodov in prilagajanje proizvodnje v nekaj dneh. Odnose z vsemi večjimi industrijskimi uporabniki smo uredili s pogodbami, ki vključujejo osnovno ceno 1 € ali več, odvisno od obremenitve vira onesnaženja, tako da obstoječa cena polno pokriva stroške čiščenja te kategorije. Ker so ti partnerji vitalnega pomena za JP CČN, je naš cilj ohranitev dobrih odnosov in korektno sodelovanje z njimi. Obenem tudi industrijski onesnaževalci nujno potrebujete ustrezno čiščenje tehnoških oz. industrijskih odpadnih voda, da lahko izvajajo proizvodne procese in dosegajo ustrezne okoljske standarde, ki so sprejemljivi s strani partnerjev in kupcev. Industrija je za JP CČN pomemben segment in smo ga ob pripravi nadgradnje CČN tudi ustrezno upoštevali v planirani kapaciteti. Obstanek industrije na sprejemnem področju je pomemben tako za JP CČN s polnim pokrivanjem stroškov, kot tudi za socialno okolje, ker nudi delo mnogim prebivalcem naših občin.

Intelektualne dejavnosti, ki jih družba JP CČN kot tržne dejavnosti izvaja za zunanje naročnike, bodo v prihodnje predstavljale ključni in edini segment za ustvarjanje presežnih sredstev za lastnike, ker se morajo storitve posebnih dejavnosti porabiti za pokrivanje cene na področju OGJS. Na področju strokovnega svetovanja in izobraževanja na področju čiščenja odpadnih vod smo s kakovostnimi storitvami uspeli pridobiti visok strokovni ugled v Sloveniji in tudi v tujini. Tudi v prihodnje se bo ekipa CČN glede na visoko izobrazbeno strukturo zaposlenih trudila pridobiti kar največ posla na področju strokovnega svetovanja, izobraževanja ter usposabljanja s strani zunanjih naročnikov, tehnoških rešitvah, pilotnih poskusih, analizah... V upravljanje smo prevzeli dve mali čistilni napravi in ob uspešni dopolnitvi kadrov bomo te aktivnosti v prihodnje še povečali ter dosegli še večjo dodano vrednost. V prihodnjih letih bo za ohranjanje in razvoj tega segmenta potrebnih nekaj vlaganj, ki se bodo po naših pričakovanjih ustrezno vrnila z dodano vrednostjo.

Družba JP CČN na obvladovanje padavinskih voda izven svojih meja nima vpliva. JP CČN o problematiki padavinskih voda lastnike in obe komunalni podjetji (Prodnik, KP Kamnik) lahko samo opozarja in spodbuja k reševanju, nima pa mehanizma, da bi lahko zadeve uredila. Na tem področju operativno v kratkem času ne pričakujemo sprememb, na področju zakonodaje pa je bila sprejeta Uredba o



odvajanju in čiščenju komunalne in padavinske odpadne vode (Ur.l. RS 88/11), ki v 9. členu zapoveduje, da »mora lastnik javne kanalizacije zagotoviti izvedbo tehničnih ukrepov za ustrezeno zadrževanje čistilnega vala v napravah za zadrževanje in mehansko čiščenje ter za zadržan čistilni val po končanih padavinah zagotoviti odvajanje in čiščenje v komunalni ali skupni čistilni napravi v skladu s predpisom, ki ureja emisija snovi pri odvajanju odpadne vode iz KČN«. Padavinske vode za sistem JP CČN ostajajo še vedno problem, ker hidravlično bremenijo sistem. Večina padavinskih voda spada pod OGJS in glede na mešan sistem kanalizacije jih CČN v hidravlično mogočem obsegu mora sprejeti in jih voditi skozi sistem čiščenja, kar povzroča dodatne stroške. Na drugi strani pa niso urejeni katastri površin in posledično ni mogoče zaračunati storitve čiščenja te vode, ki pa povzroča določene stroške na JP CČN. Skupnih količin padavinskih vod je ca. 45-50 % od vseh sprejetih količin na JP CČN. Zaradi zahtev okoljske zakonodaje po čiščenju padavinskih vod bo JP CČN obvezna sprejeti vse tiste vode prvega čistilnega vala, ki bodo po kakovostnem hidravličnem pregledu in ustreznih ukrepih po občinah zadržane v kanalizaciji. Smiselno pa je, da se vse čiste padavinske vode, ki imajo možnost izločitve, preusmerijo v bližnje vodotoke ali v ponikanje v tla. Po izločitvi vseh možnih padavinskih voda s strani obeh komunalnih podjetij bomo po izvedeni nadgradnji na JP CČN ustrezeno preuredili obstoječo prvo biološko stopnjo v zadrževalni bazen prvega vala padavinskih vod.

Pomembno tveganje se pojavlja na področju cenovne politike oz. cen za OGJS. Ta trenutek so cene storitev za OGJS s strani države sicer sproščene, vendar obstaja možnost ponovne zamrznitve cen. Naša prodajna cena za OGJS je že od leta 2005 samo 0,32 €/m³ odpadne vode in ne pokriva stroškov, obenem je pod slovenskim povprečjem, kar nakazuje na nujnost ustreznega povečanja cene. Vendar glede na sedanjo cenovno zakonodajo po Uredbi o metodologiji za oblikovanje cen storitev OGJS cen na JP CČN ni mogoče povečati, ker družba uspešno izvaja posebne dejavnosti, ker »se prihodki posebnih storitev upoštevajo tako, da se zmanjša lastna cena posamezne javne službe«. Po nadgradnji bo lastna cena za OGJS precej višja zaradi večjih stroškov glede na dosežen višji standard čiščenja. Obenem pričakujemo v času same gradnje in tudi kasneje manjši obseg posebnih dejavnosti dovozov. Ta nova razmerja lahko pomembno vplivajo na poslovanje družbe v smislu resnega tveganja za uspešnost poslovanja, zato bomo predhodno oblikovali finančne rezerve za mehkejši prehod na nova, finančno manj ugodna poslovna razmerja.

Pomembno tveganje bi v prihodnje pomenil izpad prihodkov zaradi zmanjšanja ali ukinitve proizvodnje katere od pomembnih proizvodnih oz. industrijskih družb na sprejemnem področju, ker je industrija pomemben dejavnik tako v smislu obremenitve JP CČN, kot tudi pomemben plačnik storitve čiščenja. Poleg tega je glede na krizne čase možno tveganje v primeru povečanja neplačil na vseh segmentih poslovanja, predvsem industrije. Možnost tveganja predstavljajo tudi razni nepredvideni dogodki na strani kupcev, stečaji ali drugi nepričakovani faktorji,



ki lahko z zmanjšanjem prihodkov na JP CČN bistveno vplivajo na poslovni uspeh družbe, predvsem v primeru izpadov prihodkov večjih poslovnih partnerjev.

Tveganje v smislu obvladovanja stroškov predstavljajo tudi cene energentov in storitev za obvladovanje procesov na JP CČN. Predvsem poraba energentov je za tako velik sistem, kot je JP CČN, zelo pomembna. Cene za energente in storitve se ne zmanjšujejo in v našem obsegu pomembno povečujejo stroške izvajanja dejavnosti. Potencialno povečanje odhodkov bi predstavljalo veče povečanje stroškov na energentih, kemikalijah in drugih storitvah zaradi povečanega bremena ali procesnih težav. Možne nevarnosti so nepredvidene velike okvare na opremi, ki povzročajo velik strošek in nadurno delo ekipe, ker JP CČN deluje neprekinjeno vse dni v letu. Pojavijo se lahko tudi nepredvideni procesni problemi, ki lahko kljub vestnemu nadzoru povzročijo velike stroške v primeru sprejema nekontroliranih strupenih snovi v proces, predvsem v smislu povečana porabe električne energije, kemikalij in storitev.

Delo na sistemu JP CČN predstavlja potencialno tveganje za zdravje delavcev, kar je opredeljeno tudi v oceni tveganja v izjavi o varnosti in študijah vplivov na delovno okolje. Delavci na CČN so tovrstno potencialno izpostavljeni določenim vplivom, zato namenjamo posebno pozornost zaščiti delavcev, skrbimo za humanizacijo dela in odpravo ovir. Zaradi močne plinske in eksplozijske ogroženosti lokacije in delovnega okolja v skladu z zakonodajo VPD izpostavljenе kadre ustreznouzobražujemo, skrbimo za obnove znanj eksplozijskih zaščit, požarnega varovanja in izvajamo druga šolanja osebnih varovanj, ki poleg strokovnega izobraževanja omogočajo varno delo na zahtevnem tehnološkem sistemu.

V prihodnjih letih je pričakovati kar nekaj sprememb tudi v obsegu poslovanja, ker bo predvsem zaradi nadgradnje družba podvržena znatnim spremembam, ki jih bo mogoče obvladovati le z vizionarskim ter procesno in poslovno strokovnim pristopom. V okviru OGJS se bo povečala sprejeta količina odpadne vode po priklopu občine Cerkle na Gorenjskem. Na drugi strani se bo zaradi procesnih omejitev pričakovano zmanjšala količina sprejetih tekočih odpadkov, ki sodijo pod posebno dejavnost. Kljub temu ob dobri strokovni podpori lahko pričakujemo pozitivno poslovanje še tudi v prihodnjem letu. V prihodnjih letih pa bo za doseganje pozitivnega rezultata treba urediti cenovna razmerja s pokrivanjem lastne cene na vseh segmentih.

Izvedba predvidene nadgradnje sistema JP CČN bo v prihodnjem letu največji izliv tako za lastnike kot tudi za upravo družbe. Na eni strani bo treba zagotoviti zadostna sredstva za izvedbo in na drugi strani zagotavljati ustrezen obratovanje med samo gradnjo. V primeru uspešne pridobitve kohezijskih sredstev bo finančno pokritje investicije veliko lažje doseči, ker imajo lastniki na JP CČN iz dobičkov preteklih let zbranih večino sredstev za pokrivanje lastnega deleža. Obratovanje med gradnjo bo zahtevalo veliko prizadevnega in strokovnega angažiranja ekipe,



ker bo zagotavljanje parametrov po zakonodaji oz. OVD za izpust zelo težko doseči, predvsem zaradi nujnosti sprejema vsaj omejenega obsega tekočih odpadkov za pokrivanje izpada prihodka glede na nizko ceno za OGJS.

Povzetek procesnih parametrov in ocena delovanja procesa

Kot celota delovanje procesa v letu 2013 ne kaže bistvenih odstopanj od preteklih let, s stališča obvladovanja procesov pa je bilo obratovanje skozi posamezne časovne periode leta 2013 specifično. Delovanje v posameznih obdobjih leta je bilo, kot običajno, močno odvisno od vremenskih razmer. Obratovanje procesov na JP CČN smo obvladovali v okviru zmogljivosti sistema z zagotavljanjem trenutno veljavnih mejnih dovoljenih koncentracij na iztoku. Predpisano število meritev dotoka in iztoka za čistilne naprave, večje od 100.00 PE, je 24 x letno - 24 urno vzorčenje. Na podlagi meritev, ki jih je v letu 2013 opravil ZZV Kranj, kot pooblaščenec za izvajanje obratovalnega monitoringa, je razvidno, da je čistilna naprava v letu 2013 obratovala v skladu z veljavnimi predpisi in ni čezmerno obremenjevala okolja.

Samo delovanje JP CČN glede kakovosti čiščenja odpadnih vod je bilo v letu 2013 primerljivo s preteklimi leti. Zaradi obilnih padavin in povečane sprejete količine vode je bila obremenitev po kanalu nekoliko nižja glede na pretekla leta. Na dotoku z dovozi (greznični mulji, mulji iz malih čistilnih naprav in ostali tehničke odpadne vode) je bila obremenitev enaka 108.180 PE (KPK) in 60.193 PE (TN). Maksimalna obremenitev na dotoku pa je narasla do 155.513 PE(KPK) in 101.887 PE (TN). Po mehanski stopnji je obremenitev še povečana zaradi internih reciklov tako, da je max. obremenitev biološke stopnje enaka 197.974 PE(KPK) in 111.488 PE(TN).

Pregled obremenitve – podatki iz masne bilance 2013

Izvor odpadne vode	Način meritve	Količina na dotoku [m ³ /dan]	KPK [mg/L]	TN [mg/L]	PE KPK/dan	PE TN/dan
dotok CČN	povp./dan	23.187	482	29	92.894	56.035
Dovozi (analize sod 2012)	povp./delovni dan	122	15.905	409	15.286	4.158
Skupaj dotok z dovozi	povp. /delovni dan	23.266	558	31	108.180	60.193

Zaradi več padavin in predvsem vdora infiltracijskih oz. tujih vod v kanalizacijski sistem, smo v letu 2013 v čiščenje sprejeli več vode in sicer kar 8.516.898 m³. Letna količina na iztoku JP CČN v letu 2013 je tako znašala 7.830.459 m³. Zaledno območje ima urejen mešan kanalizacijski sistem in voda se ob večjih padavinah gorvodno



razbremenjuje, enako kot tudi del vode pred vstopom na CČN, ki jo sistem hidravlično ne more sprejeti. Glede na meritve pretokov se povečujejo infiltracijske, padavinske in zaledne vode, kar je bolj izrazito v primeru večje količine padlih padavin. Ugotavljanje in odpravljanje večjih količin infiltracijskih, padavinskih oz. zalednih vod je v pristojnosti JKP Prodnik d.o.o. ter KP Kamnik d.d. in na obvladovanje teh vod JP CČN nima vpliva. Skladno z Uredbo MEDO je treba do 30.3.2014 zagotoviti obračunavanje stroška čiščenja padavinskih vod, vendar po naših podatkih kataster površin po občinah še ni pripravljen, zato zaračunavanje stroškov čiščenja teh voda še ni mogoče.

V leto 2013 smo vstopili v manj stabilnem stanju, v sistemu se je še močno odražala slabša kvaliteta aktivnega blata zaradi totalne inhibicije, ki je bila decembra 2012. Zaradi snega in nato padavin ter nizkih temperatur je proces nitrifikacije zastal. Šele z majem so se temperature odpadne vode dvignile nad 12°C in šele sredi maja se je aktiviral tudi proces nitrifikacije. Padavine so bile pretežno obilne in stalne do junija, zato so bile hidravlične obremenitve prve polovice leta zelo visoke. Odpadna voda je bila vso to obdobje redčena s padavinskimi in tujimi vodami in opisane razmere so bile težavne za vodenje procesa. Volumski indeksi blata so bili visoki po vseh stopnjah: v primarnem usedalniku ter v usedalnikih prve in druge biološke stopnje. Zaradi povečanega črpanja v gnilišča je imelo tudi blato na anaerobni stopnji nižjo sušino in slabšo pregnitost, zadrževalnimi časi so bili kraši. V tem obdobju smo dozirali tudi flokulant za boljše posedanje blata. Učinek je bil zadosten v tolikšni meri, da smo vseskozi obratovali v okvirih normalnega delovanja.

V poletnem obdobju so se pojavili trije vročinski valovi z visokimi temperaturami v času izrazitega sušnega obdobja. Hidravlične obremenitve so bile nizke, koncentracije oz. obremenitve pa visoke. V aerobnih stopnjah smo imeli izrazite probleme zaradi močne denitrifikacije, ki se pojavi ob opisanih pogojih. Denitrifikacija se ob določenih procesnih razmerah dogaja v sekundarnih usedalnikih II. biološke stopnje in je ni moč v popolnosti obvladovati. Zaradi denitrifikacije nastaja plinasti dušik, ki povzroča flotiranje kosmov biomase na površino usedalnika in povečujejo se suspendirane snovi v iztoku. Jesensko obdobje je procesno potekalo brez posebnosti. V letu 2013 smo v večini leta zaznali večjo hidravlično obremenitev na dotoku, ki je posledica neurejenega kanalizacijskega sistema in se kaže v večjih količinah infiltracijskih vod na dotoku CČN predvsem iz kanalizacijskega sistema občine Komenda.

Obremenitev blata oz. F/M razmerje na aerobnih bioloških stopnjah smo uspešno uravnavali z obvodom mimo 1. biološke stopnje. V letu 2013 ni bilo večjega pojava nitastih mikroorganizmov, ki povzročajo penjenje. Prav tako v letu 2013 ni bilo zaznati inhibicije v obsegu, ki bi stresno delovala na proces. V preteklih letih smo se soočili s težavo presežka organske faze s pralnika peska. Organska faza se je akumulirala v maščobniku in peskolovu ter krožila v sistemu mehanske stopnje. Sestava organske faze je po analizi predvsem izvora raznovrstnih semen, koščic in



pečk (95 %). V jesenskem času september-november je to še bolj izrazito, zato smo jo morali izdvajati ročno s cisterno enkrat na teden. V oktobru smo tako v sistem integrirali novo napravo, in sicer fina sita za izdvajanje organske faze. Rezultati so po treh mesecih delovanja odlični in novo instalirana oprema je izločila problem presežka organske faze. Dodatek FeCl_3 v zgoščevalce za zmanjšanje koncentracije H_2S v bioplizu deluje avtomatizirano, kar se kaže na dejansko zmanjšani koncentraciji, ki je pod 100 ppm. S tem dodatkom se doseže tudi bistveno zmanjšanje koncentracije H_2S (vodikovega sulfida) v zraku in v delovnem okolju. Močno k zmanjšanju H_2S pripomore tudi sistem za vpihanje minimalnih koncentracij zraka v plinski del gnilišč Dl. S tem sistemom poteka naravna razgradnja H_2S s pomočjo sulfid razgrajajočih bakterij. Ker je količina sprejema dovozov tekočih odpadkov in odpadnih vod precejšnja, občasno nastajajo problemi v procesu zaradi visoke vsebnosti maščob, mineralnih olj in ostalih trdnih snovi, predvsem v primeru doziranja na dotok. Ti substrati so tudi najbolj verjeten vzrok za težave s kakovostjo bioplina, pojav skorje na gniliščih Dll in mašenja. V letu 2013 smo dvakrat menjali aktivno oglje, ki služi čiščenju bioplina. Aktivno oglje eliminira komponente, ki škodno vplivajo na plinske motorje, predvsem siloksane, organska topila in H_2S .

Gnilišča ogrevamo in vzdržujemo na temperaturi 42°C in z ogrevanjem gnilišč nimamo težav. Večino toplotne zagotavljamo iz kogeneracije. Manjši delež toplotne zagotavljamo z izgrevanjem bioplina na kotlih, slednje le ob nizkih temperaturah ali pa ob nizki produkciji bioplina. Strojno zgoščanje blata poteka brez posebnosti z dobrimi rezultati. Sušina dehidriranega blata je bila v letu 2013 povprečno 31,7 %. Količina proizvedenega blata v letu 2013 znaša 3.526 t. Odvozi blata s strani prevzemnika odpadka so se vršili tekoče, iz leta 2012 je bilo zaloge 238 t, v letu 2013 je bilo prevzetega in odstranjenega 3.668 t blata, zaloge v leto 2014 je 97 t. Proizvodnja bioplina v letu 2013 je bila skupno 997.092 m³. Skupno 97 % plina se je porabilo v kogeneraciji. Dva bioplinska motorja s skupno kapaciteto 440 kW (elekt.) sta obratovala z minimalnimi izpadji 12.615 delovnih ur. Skupno proizvedena električna energija je bila 2.092.565 kWh, skupno proizvedena toplota pa je bila 2.564.791 kWh s plinskim motorjem in dodatnih 9.233 kWh s kotli. Celotna poraba električne energije je bila 2.747.285 kWh.

Večjih okvar opreme z vplivom na delovanje procesa ni bilo, tako zaradi vestne organizacije dela, kot tudi izvajanja preventivnega vzdrževanja strojne in električne opreme v čim večji meri. Preventivna vzdrževanja so potekala po redni periodiki preko vsega leta, večji redni servisi pooblaščenih serviserjev so se vršili med septembrom in novembrom. Nepredvidenih izrednih servisov ni bilo.

V splošnem je JP CČN v letu 2013 obratovala dobro, kar kaže večina merljivih rezultatov vključno z obratovalnim monitoringom čiščene vode, ki jo odvajamo v Kamniško Bistrico. Tudi emisije ostalih virov so bile v okviru predpisanih mejnih vrednosti.



Učinek čiščenja

Uredba o emisiji snovi pri odvajjanju odpadne vode iz komunalnih čistilnih naprav (Ur.l. RS 45/2007, 63/2009, 105/10 narekuje za območje poselitve Domžale – Kamnik in s tem za CČN Domžale – Kamnik zagotovitev terciarnega čiščenja, kar pomeni dodatno odstranjevanje dušika in fosforja. Uredba tudi določa prehodne roke za čiščenje komunalne odpadne vode na vodnem območju Donave: »*Ne glede na novi 6.a člen uredbe mora biti za odpadno vodo z območij poselitve z obremenitvijo, enako ali večjo od 10.000 PE, ki se odvaja po javni kanalizaciji, pred posrednim ali neposrednim odvajanjem v vode na vodnem območju Donave na območjih, ki niso prispevno območje občutljivih območij, zagotovljeno terciarno čiščenje najpozneje do 31. decembra 2015.*«

JP CČN ima v okoljevarstvenem dovoljenju št. 35441-82/2010-17 z dne 24.1.2012, ki velja do 15.2.2017, zapisano obvezo, da mora zagotoviti terciarno čiščenje najpozneje do 22.8.2016.

Učinek čiščenja CČN po letih (vir: Poročilo o obratovalnem monitoringu odpadnih vod)

Leto	enota	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
KPK	%	90,4	89,4	88,0	88,6	92,1	92,7	95,8	93,7
BPK5	%	96,9	96,8	95,7	95,0	97,7	97,7	98,6	97,6
fosfor	%	42,3	42,6	32,9	41,2	52,2	38,6	57,2	48,0
dušik	%	34,7	35,3	30,3	30,8	44,1	40,3	46,1	40,5

Učinek čiščenja ogljikovih snovi je bil 93,7 % na parametru BPK in 97,6 % po parametru KPK. Učinek čiščenja dušikovih in fosforjevih snovi je bil glede na procesne in tehnološke omejitve še vedno nezadosten za doseganje prihodnjih zakonodajnih zahtev, ker CČN ni zgrajena za terciarno čiščenje. Učinek čiščenja fosforjevih snovi je bil 48,0 % in dušikovih snovi 40,5 %. CČN z optimizacijo procesa uspe v večini leta zagotavljati tudi prvo stopnjo čiščenja dušikovih snovi oz. nitrifikacijo, čeprav za ta proces ni ustrezno projektirana. Z obstoječim procesom nikakor ni mogoče doseči denitrifikacije, ki se posledično v omejenem obsegu dogaja v sekundarnih usedalnikih in povečuje koncentracijo suspendiranih snovi v iztoku, kar poslabšuje kakovost iztoka. JP CČN tudi v letu 2013 po poročilu obratovalnega monitoringa ni »čezmerno obremenjevala okolja«.



Investicije in investicijsko vzdrževanje infrastrukture CČN

Investicije in investicijsko vzdrževanje infrastrukture CČN je storitev JP CČN, ki jo ta izvaja v imenu in za račun lastnic infrastrukture.

Investiranje v objekte in opremo infrastrukture JP CČN je v letu 2013 potekalo v okviru načrtovanih postavk, večjih odstopanj zaradi okvar/poškodb ni bilo in s tem tudi ne nepredvidenih stroškov. Investicije in investicijsko vzdrževanje v objekte in opremo infrastrukture JP CČN se je izvajalo s sredstvi amortizacije (najemnina s strani JP) infrastrukture leta 2013 in neporabljenih sredstev amortizacije JP CČN preteklih let. Nekaj naročil, pričetih v letu 2013 izvajalci zaradi zahtevnosti in s tem dolgih rokov izvedbe niso uspeli zaključiti v letu 2013, zato so se finančne obveznosti neizvedenih situacij prenesle v letni načrt leta 2014.

Zaradi korozionsko agresivnega okolja v zalogovniku primarnega usedalnika je bilo potrebno zamenjati iztrošene pnevmatske zasune. Na objektu energane se je zamenjal iztrošen ventilator prezračevanja. Za lažje in bolj urejeno posluževanje z fleksibilnimi cevmi se je nabavilo navijačnike cevi, katere so se montirale po objektih. Ob centrifugi se je montiral dodatni podest z ograjo za delo na višini, kar vzdrževalcem omogoča varnejše delo. Za potrebe shranjevanja materiala in opreme za predvsem investicijsko vzdrževanje infrastrukture JP CČN se je izdelalo manjše police. Na področju električnih inštalacij se je montiralo tokovnike za spremljanje rabe toka mešalnih črpalk v gnilišču D2 ter izvedlo priklop in vizualizacijo na nadzorni sistem. Naročila se je menjava nadzornega sistema računalniškega vodenja tehnološkega procesa z izdelavo aplikacije, katera pa v letu 2013 še ni bila prevzeta, saj niso bila izvedena še vsa potrebna testiranja. Na črpališče POK-a se je montirala nova streha. Ker se v letu 2013 še ni pričelo z nadgradnjo JP CČN, nismo izvedli predelave in prestavitev opreme, katera se nahaja na območju rušenja zaradi izvedbe nadgradnje JP CČN.

Investicijska vlaganja v infrastrukturne objekte in naprave v letu 2013 so se pričela z naročilom izdelave projektne dokumentacije za vgradnjo finega sita na mehanski stopnji čiščenja. Po projektu je izvedena nabava in vgradnja finega sita na kanalu povratnih vod, kjer se je izkazalo, da je izločenega organskega odpadka veliko. S tem so se zmanjšali problemi nalaganja in mašenja majhnih delcev v tehnološkem procesu. Pri merilni opremi se je nabavil nov UZ merilnik nivoja, sonarska merilnika nivoja usedlega blata v primarnem usedalniku, zamenjava okvarjene sonde za meritev nitrata in razširilo se je merilno mesto TOCN analizatorja. Pri strojno tehnološki opremi se je izvedla nabava nadomestnih detonacijskih varoval za plin, električnega dvigala za eksplozijsko območje, mobilno črpalko z roots rotorjem za potrebe črpanja na ČN in plavajoče posnemalo za odvajanje plavajočih snovi iz površine bazenov. Po planu se je naročila tudi izdelava tehnične dokumentacije obstoječih objektov in izdelava projektne dokumentacije za potrebe bodočih investiranja v strojno zgoščanje blata. Po pridobljenem gradbenem dovoljenju se je



izvedla izgradnja jeklenega nadstreška ob objektu dehidracije z ureditvijo komunalnih vodov. Zaključila se je še odprava reklamacije na mešalu gnilišča objekta D1 in mešalo deluje ustrezen zahtevam procesa. Zaradi zmanjšanja emisij smradnih plinov v okolje se je izvedlo prekritje dotočnega črpališča z odsesovanjem plinov na obstoječi biofilter, katerega učinek delovanja se bo izmeril.

Nadgradnja CČN na terciarno čiščenje

Glede na dolgoletno izvajanje storitve čiščenja brez večjih sprememb tehnološkega procesa, je sistem CČN z leti postal nezadosten in zastarel, zato že v prihodnjih letih zaradi zaostrenih okoljskih zakonodajnih zahtev z obstoječo konfiguracijo nikakor ne bo mogoče zagotavljati kakovostnega čiščenja odpadnih voda. Zato so glavna prizadevanja lastnikov infrastrukture in uprave družbe namenjena k pravočasni zagotovitvi uspešne nadgradnje procesa za terciarno čiščenje, ki poleg nadgradnje vključuje tudi izgradnjo vstopnega objekta za zagotovitev hidravlično večje kapacitete sprejema odpadnih voda na dotoku na sistem. Priprava investicije v nadgradnjo je že od leta 2012 v polnem teku in v kratkem pričakujemo več pomembnih odločitev lastnikov in podpis pogodbe za gradnjo in nadzor ter končno tudi sam začetek gradnje, ki mora biti obvezno in v vsakem primeru dokončana do avgusta 2016. Nadgradnja JP CČN na terciarno čiščenje je skupaj z vstopnim objektom vključena v skupni projekt »Odvajanje in čiščenje odpadne vode na območju Domžale – Kamnik. Skladno z danimi pooblastili in Letnim načrtom investicijskih vzdrževalnih del in investicij v infrastrukturne objekte za leto 2013 je JP CČN izvedla vse zahtevane in potrjene aktivnosti za nadgradnjo JP CČN po zastavljenem terminskem planu. Pomembnejši koraki k realizaciji cilja uspešne nadgradnje, ki so bili realizirani do konca leta 2013:

- Občine, lastnice infrastrukture so v aprilu 2012 podpisale izjavo, da je projekt nadgradnje v interesu občin, zato naj se vsi potrebeni postopki za realizacijo neprekinjeno nadaljujejo, ne glede na uspešnost pridobitve kohezijskih sredstev.
- JP CČN je ob sodelovanju SL Consult in Občine Kamnik, kot vodilne občine projekta, pripravila razpisno dokumentacijo ločeno za gradnjo in nadzor, ki so jo potrdile vse občine lastnice z izjavo (4.-16.5.2012).
- Dne 22.5.2012 je bila na MKO oddana razpisna dokumentacija ločeno za gradnjo in nadzor; s strani MKO in MGRT smo dobili končno potrditev razpisne dokumentacije za gradnjo dne 7.1.2013 in za nadzor dne 23.1.2013.
- Občina Moravče je z dopisom 12.6.2012 potrdila svoj izstop iz projekta.
- Občina Kamnik je 2.7.2012 s pooblastilom JP CČN, da izpelje vse potrebne postopke za izbor in izvedbo naročila za koordinatorja; pogodba podpisana z družbo Proctor d.o.o. 6.10.2012.



- Občine lastnike infrastrukture so z Občino Cerkle na Gorenjskem 5.7.2012 podpisale Aneks št. 1 k pogodbi o priključitvi občine pristopnice in sofinanciranju nadgradnje CČN (554-01/2006-31).
- Občine, lastnike infrastrukture so na oktobrskih oz. novembrskih sejah občinskih svetov potrdile investicijski program - IP (SL Consult, september 2012).
- Dne 8.1.2013 je župan Občine Kamnik, izdal sklep o začetku postopka oddaje javnega naročila ločeno za gradnjo in nadzor.
- Dne 8.1.2013 je župan Občine Kamnik, izdal sklep o imenovanju strokovne komisije za odpiranje in ocenjevanje ponudb ločeno za gradnjo in nadzor.
- Objava javnega razpisa za gradnjo dne 25.1.2013 v Uradnem listu RS pod št. JN895/2013.
- Dne 31.1.2013 je Občina Kamnik prejela obvestilo s strani MGRT o skrajnem roku za uvrstitev projekta v kohezijo, ki je 1.3.2013 za potrditev in objavo razpisa in 30.6.2013 za začetek del oz. podpis gradbene pogodbe.
- Objava javnega razpisa za nadzor dne 19.02.2013 v Uradnem listu RS pod št. JN1809/2013.
- Datum za predložitev ponudb za nadzor je bil dne 16.04.2013. Prejet je bil zahtevki za revizijo, kateremu je v postopku odločanja DKOM ugodil. Nov rok za oddajo ponudb po dopolnjeni razpisni dokumentaciji je bil 03.06.2013. Prejeti sta bili dve ponudbi.
- Naročilo nadzora je oddano najugodnejšemu ponudniku, odločitev je postala pravnomočna dne 11.07.2013.
- Datum predložitve ponudb za gradnjo je bil dne 19.04.2013, prejete so bile tri ponudbe. Dne 14.06.2013 je bil izdana odločitev o izboru izvajalca z oddajo JN za gradnjo. V juniju 2013 sta se vršila vpogleda ponudnikov v oddane ponudbe izbranega ponudnika in ostalih ponudb. Na odločitev naročnika je bil dne 28.06.2013 s strani neizbranega ponudnika vložen zahtevki za revizijo, katerega je DKOM zavrnil kot neutemeljenega. Naročilo gradnje je oddano izbranemu ponudniku, ki je oddal popolno ponudbo, odločitev je postala pravnomočna dne 21.08.2013.
- Izvajalca za gradnjo in nadzor smo pozvali k podaljšanju garancijskih rokov, ki sta jim ugodila in podaljšala garancijske roke do 30.6.2014.
- 11.2.2014 smo se udeležili sestanka na MKO, kjer smo dobili informacijo, da do konca leta 2014 ni pričakovati odločbe o dodelitvi kohezijskih sredstev. MKO predlaga podpis pogodbe in začetek del z možnostjo povračila upravičenih stroškov od 1.1.2014, če bo pridobljena odločba skladno z veljavnimi pravili.



Investicije in investicijsko vzdrževanje JP CČN

Vlaganja v investicijsko vzdrževanje in investicije so potekala po letnem načrtu, ki ga je potrdila skupščina družbe.

Investicijsko vzdrževanje podjetja je obsegalo vlaganja v zamenjavo iztrošenih stropnih svetil v avli poslovne stavbe z energijsko varčnejšimi ter hkratno menjavo elementov spuščenega stropa. Izvedelo se je gradbena dela manjše ploščadi ob poslovni stavbi. Nadgradili so se računalniški programi računovodstva, AutoCad in laboratorija.

Investicije v letu 2013 so obsegale postavitev vremenske postaje za spremljanje vremenskih razmer zaradi kontroliranja vonjav v okolico, nabavilo se je orodje za potrebe vzdrževanja kot manjše črpalke, zaporni čepi, ročna kosilnica, ipd. ter zamenjalo gsm aparate v okvari. Nabavljeni je bila tudi samovozna kosilnica s košem. V izvajaju je bila izdelava programskega orodja za obdelavo laboratorijskih in tehnoloških podatkov. Dopolnilo in nadomestilo se je tudi nekaj kosov pisarniškega pohištva in opreme ter bele tehnike. Izvedla se je celotna adaptacija zgornjih toalet v poslovni stavbi in zamenjalo zastarele osebne računalnike. V laboratoriju je bila nabavljena laboratorijska oprema kot ultra turrax, hladilnik za shranjevanje vzorcev, odsesovalna enota, prenosni meritnik pH/prevodnosti/ O₂, vakuumskra laboratorijska črpalka in ultrazvočni čistilec pipet.

Analiza trga

Sprejeto breme odpadne vode po kanalu je bilo v letu 2013 povprečno dnevno 92.894 PE (obremenitev po parametru KPK). Dodatno smo z dovozi sprejeli še ca. 15.286 PE (obremenitev po parametru KPK). Tako je bilo povprečno breme na dotoku CČN v letu 2013 108.180 PE (obremenitev po parametru KPK), kar je kljub povečani sprejeti količini odpadne vode malenkost manj kot v preteklem letu.

JP CČN je v letu 2013 na dotoku sprejela skupno 8.516.898 m³ odpadne vode, kar je v primerjavi z letom 2012 za 1.392.996 m³ oz. 16,3 % več. Od sprejete količine na dotoku se je zaradi hidravlične omejitve celotnega sistema razbremenilo ca. 686.438 m³ dejevne vode po mehanski stopnji, kar je 328.926 m³ več kot v letu 2012. Skupno 7.830.459 m³ odpadne vode (iztok CČN) se je čistilo v mehanski in biološki stopnji, kar pomeni, da je bila aerobno biološko čiščena. Mehansko čiščene vode je bilo v letu 2013 skupno 8.745.729 m³. Ta količina predstavlja dotok na JP CČN, ki ga sistem sprejema po kanalu in vse interne tehnološke povratke.

Od celotne količine odpadne vode je bilo evidentiranih oz. fakturiranih količin sprejete odpadne vode na dotoku 3.843.283 m³ po kanalu in 32.863 m³ tekočih



odpadkov oz. odpadne vode, sprejete z dovozi – kategorija E – mulji, kar je skupno 3.876.146,68 m³. Obračunane količine v letu 2013 so bile na nivoju vrednosti preteklega leta in sicer je bilo skupaj obračunanih količin odpadne vode za 13.925 m³ več, kot v preteklem letu. Količine vseh kategorij so v okviru več letnih povprečij, le kategorija E – mulji je bila v letu 2013 za 11,6 % večja od preteklega leta.

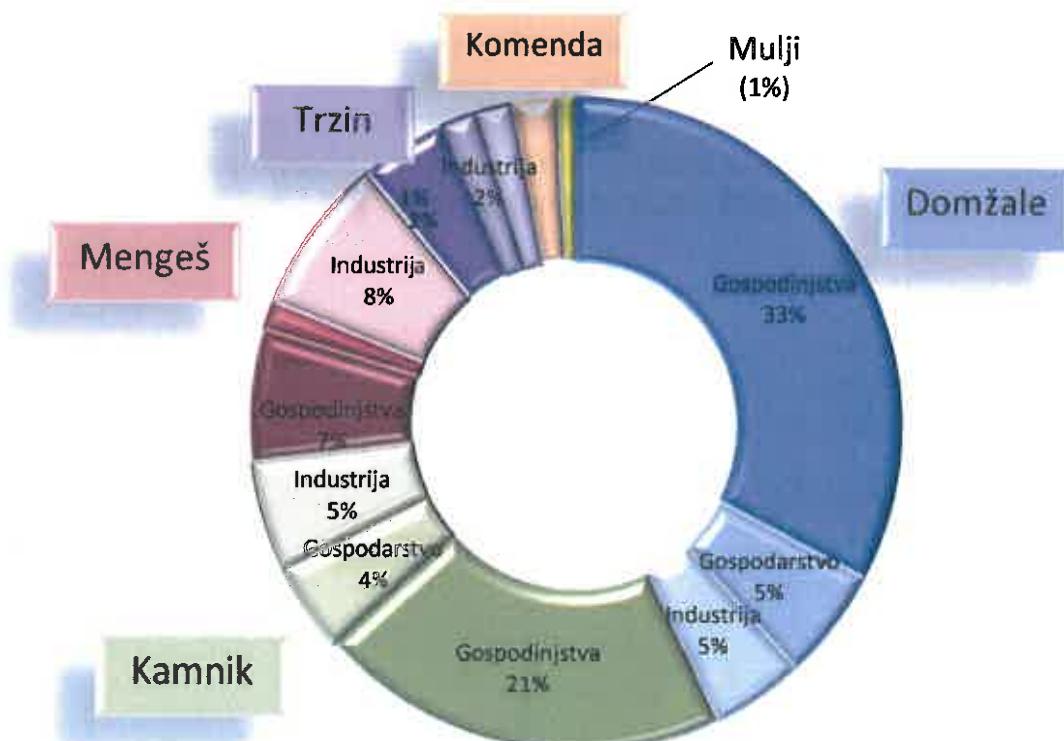
Razlika med sprejeto in obračunano količino odpadne vode na dotoku so padavinske in tuje vode, ki jih je bilo v letu 2013 skupaj 54 % in nimajo plačnika oz. so stroški porazdeljeni na znane kupce. V letu 2013 je bila na dotoku detektirana bistveno večja količina odpadne vode kot v preteklih letih. Manjši delež k povečanju količine odpadne vode na dotoku je pripisati povečani količini zapadlih padavin v letu 2013, ki jih je bilo 1.500 l/m². Večina ostalih neevidentiranih vod so t.i. tuje oz. infiltracijske vode. Pregled situacije po kanalih, ki sicer ni v pristojnosti JP CČN, je pokazal, da so na povečano količino sprejete vode najbolj ključno vplivale tuje oz. infiltracijske vode iz področja občine Komenda. JP CČN je pristojne službe že obvestila o nujnosti ureditve kanalizacijskih sistemov. Ker se strošek čiščenja teh vod ne obračunava posebej, je delež obračunanih količin po občinah podoben kot v preteklih letih.

Prihodki kategorij, ki sodijo pod OGJS po občinah, kažejo primerljivost med evidentirano oz. zaračunano količino odpadne vode in finančno realizacijo po kategorijah in občinah v približno enakem odstotku. Prihodki od čiščenja industrijskih odpadnih voda in prihodki kategorije E – mulji so odvisni od obremenitve posameznega vira onesnaženja oz. dovoza, so pa primerljivi s sprejeto količino odpadne vode obeh kategorij.

Prihodki s strani kategorij gospodinjstev, gospodarstva s komunalno vodo in industrije oz. prihodki sprejema po kanalizacijskem omrežju so znašali skupno 2.262.734,90 €, kar je v okviru preteklih let. Prihodki kategorije E – mulji so znašali 613.819,10 €, kar je za 7,6 % več kot v preteklem letu. Skupno je bilo prihodkov vseh kategorij 2.876.554,00 €, kar je nominalno za 35.246 € več, kot v letu 2012.

Pregled obračunanih količin odpadne vode po občinah (v m³).

KATEGORIJE ZARAČUNANE REALIZACIJE V REGIJI v m ³	Leto 2013 Obseg m ³	Odstotni delež v Občini	Leto 2012 Obseg m ³	Odstotni delež v Občini	Primerjava 2013/2012
GOSPODINJSTVA DOMŽALE	1.266.289,03	49,20 %	1.259.018,23	49,23 %	100,58
GOSPODINJSTVA MENGEŠ	254.931,16	9,91 %	253.963,85	9,93 %	100,38
GOSPODINJSTVA KAMNIK	796.033,00	30,93 %	787.587,00	30,80 %	101,07
GOSPODINJSTVA TRZIN	167.781,62	6,52 %	169.391,39	6,62 %	99,05
GOSPODINJSTVA KOMENDA	88.521,00	3,44 %	87.264,00	3,41 %	101,44
A - SKUPAJ	2.573.555,81	100,00 %	2.557.224,47	100,00 %	100,64
GOSPODARSTVO DOMŽALE	213.631,93	41,94 %	202.653,69	39,46 %	105,42
GOSPODARSTVO MENGEŠ	54.075,90	10,62 %	63.107,55	12,29 %	85,69
GOSPODARSTVO KAMNIK	171.989,00	33,76 %	175.197,00	34,11 %	98,17
GOSPODARSTVO TRZIN	69.727,12	13,69 %	72.641,29	14,14 %	95,99
B - SKUPAJ	509.423,95	100,00 %	513.599,53	100,00 %	99,19
INDUSTRija - DOMŽALE	177.881,65	23,40 %	209.077,60	26,47 %	85,08
INDUSTRija - MENGEŠ	303.334,00	39,90 %	276.119,00	34,96 %	109,86
INDUSTRija - KAMNIK	207.912,00	27,35 %	227.047,00	28,75 %	91,57
INDUSTRija - TRZIN	71.176,00	9,36 %	77.549,00	9,82 %	91,78
C - SKUPAJ	760.303,65	100,00 %	789.792,60	100,00 %	96,27
OBSEG STORITEV SKUPAJ MERJENO V m³	3.843.283,41		3.860.616,60		99,55
KATEGORIJA E - MULJI	32.863,27		29.455,55		111,57
OBSEG STORITEV SKUPAJ (A+B+C+K+E) v m³	3.876.146,68		3.890.072,15		99,64

Delež količin odpadne vode po virih v m³



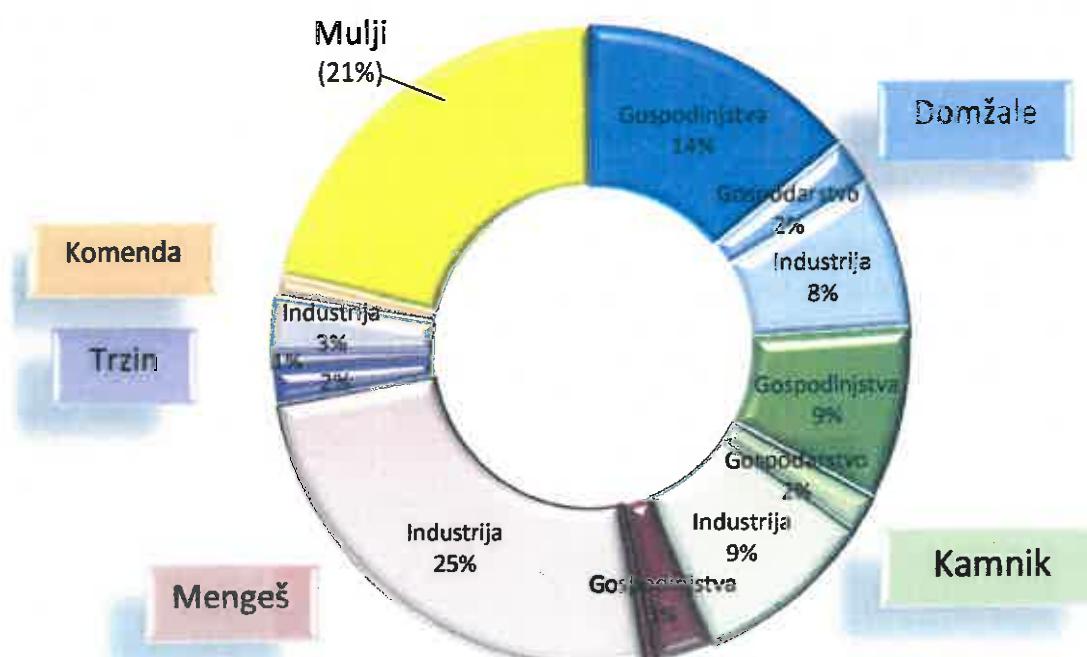
Količina sprejete odpadne vode na dotoku z deležem obračunane po letih.

leto	količina sprejete odpadne vode na dotoku	količina zaračunane odpadne vode iz regije	kategorija "mulji"	delen zaračunanih količin regije glede na količino dotoka
	m ³	m ³		%
2013	8.516.898	3.843.283	32.863	45,13
2012	7.123.902	3.860.617	29.456	54,19
2011	7.057.709	3.843.650	27.623	54,46
2010	7.906.021	3.921.606	27.842	49,60
2009	7.303.085	3.977.650	29.891	54,47
2008	7.354.242	4.116.976	29.862	55,98
2007	7.040.863	4.211.384	24.366	59,81

Strukturni delež obračunanih količin po občinah.

strukturni delen občine (%)	Domžale	Kamnik	Mengeš	Trzin	Komenda	skupaj
2013	43,1	30,6	15,9	8,0	2,3	100,0
2012	43,3	30,8	15,4	8,3	2,3	100,0
2011	42,6	31,3	15,2	8,9	2,0	100,0
2010	42,3	32,3	15,3	8,7	1,4	100,0
2009	42,3	32,3	15,3	8,7	1,4	100,0
2008	41,1	33,3	15,2	8,4	2,0	100,0
2007	40,1	33,8	16,9	8,9	0,3	100,0

Delen finančnih prihodkov po virih v EUR



**Pregled finančne realizacije po občinah (v €).**

KATEGORIJE ZARAČUNANE REALIZACIJE V REGIJI (v Evro)	Leto 2013 Neto realizacija	Odstotni delež v Občini	Leto 2012 Neto realizacija	Odstotni delež v Občini	Primerjava 2013/2012
GOSPODINJSTVA DOMŽALE	403.819,56	48,92 %	401.500,92	48,95 %	100,58
GOSPODINJSTVA MENGEŠ	81.297,53	9,85 %	80.989,08	9,87 %	100,38
GOSPODINJSTVA KAMNIK	254.730,56	30,86 %	252.027,84	30,73 %	101,07
GOSPODINJSTVA TRZIN	53.505,55	6,48 %	54.018,90	6,59 %	99,05
GOSPODINJSTVO KOMENDA	32.133,12	3,89 %	31.676,84	3,86 %	101,44
A - SKUPAJ	825.486,32	100,00 %	820.213,58	100,00 %	100,64
GOSPODARSTVO DOMŽALE	68.127,23	41,89 %	64.626,76	39,41 %	105,42
GOSPODARSTVO MENGEŠ	17.244,79	10,60 %	20.125,01	12,27 %	85,69
GOSPODARSTVO KAMNIK	55.036,48	33,84 %	56.063,04	34,19 %	98,17
GOSPODARSTVO TRZIN	22.235,97	13,67 %	23.165,28	14,13 %	95,99
B - SKUPAJ	162.644,47	100,00 %	163.980,09	100,00 %	99,19
INDUSTRija - DOMŽALE	219.457,13	17,22 %	247.896,38	19,26 %	88,53
INDUSTRija - MENGEŠ	717.762,00	56,31 %	654.117,60	50,83 %	109,73
INDUSTRija - KAMNIK	257.938,45	20,24 %	304.901,54	23,69 %	84,60
INDUSTRija - TRZIN	79.446,53	6,23 %	80.008,69	6,22 %	99,30
C - SKUPAJ	1.274.604,11	100,00 %	1.286.924,21	100,00 %	99,04
OBSEG STORITEV SKUPAJ	2.262.734,90		2.271.117,88		99,63
KATEGORIJA E - MULJI	613.819,10		570.189,74		107,65
OBSEG STORITEV SKUPAJ	2.876.554,00		2.841.307,62		101,24

V zgornji tabeli so odstotni deleži podani kot skupna realizacija iz gospodinjstev, gospodarstva s komunalno odpadno vodo in industrije za posamezno občino brez upoštevanja kategorije E – mulji. Na grafu Delež finančnih prihodkov po virih, pa so odstotni deleži podani glede na celotne prihodke iz naslova čiščenja odpadnih vod v letu 2013, to je ločeno za industrijo po občinah ter gospodinjstva z gospodarstvom s komunalno odpadno vodo po občinah in razvidni so tudi prihodki kategorije E, ki v skupnih prihodkih iz storitve čiščenja znaša 21,3 % kar je na nivoju leta 2012.

Družba je izvajala aktivnosti osnovne in tržnih dejavnosti skladno s potrjenimi letnimi poslovnimi načrti in sicer ločeno za JP CČN in ločeno za infrastruktura vlaganja. Poslovni načrt družbe JP CČN za leto 2013 je sprejela skupščina družbe na 44. seji dne 5.2.2013. Letni načrt investicijskih vzdrževalnih del in investicij v infrastrukturne objekte CČN za leto 2013 je sprejel skupni organ občin dne 25.1.2013 na 9. korespondenčni seji.



Poslovanje v letu 2013 v primerjavi s planom 2013

(v Evro)	Doseženo 2013	Delež	Planirano 2013	Doseženo 2013/ Planirano 2013		Doseženo 2012	Delež	Doseženo 2013/Doseženo 2012
Prihodki iz naslova čiščenja odpadnih vod iz regije + mulji	2.876.554	86,42%	2.661.754	108,07	2.841.308	86,34%		101,24
Druga realizacija	199.278	5,99%	80.000	249,10	108.768	3,31%		183,21
SKUPAJ PRIHODKI IZ POSLOVANJA	3.075.832	92,41%	2.741.754	112,18	2.950.076	89,65%		104,26
Finančni prihodki	244.887	7,36%	180.000	136,05	276.178	8,39%		88,67
Drugi prihodki	7.770	0,23%	28.923	26,87	64.470	1,96%		12,05
CELOTNI PRIHODKI	3.328.490	100,00%	2.950.677	112,80	3.290.724	100,00%		101,15
Stroški materiala	233.336	9,48%	264.923	88,08	232.726	9,57%		100,26
Stroški storitev	1.513.238	61,45%	1.565.860	96,64	1.391.455	57,21%		108,75
Stroški amortizacije	89.058	3,62%	97.000	91,81	101.646	4,18%		87,62
Prevrednotovalni odhodki	5.249	0,21%	0	-	64.890	2,67%		8,09
Stroški dela	524.935	21,32%	531.650	98,74	504.967	20,76%		103,95
Rezervacije	0	0,00%	0	-	32.032	1,32%		0,00
Drugi poslovni odhodki	88.776	3,61%	77.084	115,17	74.785	3,07%		118,71
Finančni odhodki	7.019	0,29%	75	9358,67	221	0,01%		3176,02
Drugi odhodki	823	0,03%	4.700	17,51	29.321	1,21%		2,81
SKUPAJ ODHODKI	2.462.434	100,00%	2.541.292	96,90	2.432.043	100,00%		101,25
DOBIČEK PRED OBDAVČITVIJO	866.055	100,00%	409.385	211,55	858.681	100,00%		100,86
Davek od dohodka	140.945	16,27%	81.877	172,13	171.079	19,92%		82,38
Odhodki za odložene davke	11.191	1,29%	0	-	-10.763	-1,25%		-103,98
ČISTI DOBIČEK	713.920	82,44%	327.508	217,99	698.365	81,33%		102,23

Celotni prihodki, stroški in odhodki, davčna obveznost ter dobiček

Poslovanje v letu 2013 je sledilo zastavljenim delovnim in poslovnim ciljem in družba je poslovno leto enako kot leto poprej zaključila pozitivno in ustvarila 866.055 € celotnega dobička (pred obdavčitvijo), kar znaša 28,2 % prihodkov iz poslovanja. Ustvarjen celotni dobiček je realiziran na nivoju leta 2012. Obveznost za davek od dohodka je v višini 140.945 €, višina odloženih davkov je v višini 11.191 € in posledično znaša čisti dobiček 713.920 €. Ustvarjen čisti dobiček je za 118 % višji od planiranega in je za 2,2 % višji od leta 2012.

Glede na pomembna potencialna tveganja za poslovanje družbe na prihodkovni in odhodkovni strani smo za leto 2013 zelo previdno planirali tako prihodke kot tudi stroške. Čisti dobiček 713.920 € je bil dosežen kljub izjemno nizki ceni storitev za OGJS, ki je pod slovenskim povprečjem. Ugoden poslovni rezultat smo dosegli z uspešnim izvajanjem tržnih aktivnosti na področju sprejema industrijskih odpadnih vod, tekočih odpadkov kategorije E in intelektualnih storitev za zunanje naročnike.



Uspešnost poslovanja družbe v letu 2013 se kaže v zagotavljanju kakovostnih storitev čiščenja odpadne vode za vse uporabnike ob sočasni poslovni uspešnosti z odličnim poslovnim izidom kljub nizki ceni storitve čiščenja odpadne vode.

Prihodki iz poslovanja so bili realizirani v višini 3.075.832 € in so bili glede na preteklo leto povečani za 4,3 % in so za 12,1 % višji od planiranih. Celotni prihodki z vključenimi finančnimi in drugimi prihodki v letu 2013 znašajo 3.328.490 € in so za 12,8 % višji od načrtovanih za leto 2013 in za 1,1 % višji od realiziranih v letu 2012. Pomemben delež povečanih prihodkov glede na načrtovane, so prihodki iz posebnih oz. tržnih dejavnosti, to je iz čiščenja odpadne vode industrije in čiščenja tekočih odpadkov in odpadne vode kategorije E – mulji, kjer je cena odvisna od obremenitve odpadne vode in je oblikovana na tržni osnovi. Prihodki druge realizacije vključujejo predvsem intelektualne storitve, ki jih družba izvaja za zunanje naročnike, kjer so cene tudi oblikovane na tržni osnovi. V letu 2013 smo z uspešnim trženjem in posebno ponudbo storitev za naročnike uspeli ohraniti večino poslov na področju tržnih dejavnosti. Zaradi pomembnega deleža tržnih dejavnosti, ki pokrivajo izpad prihodkov na OGJS, bo treba tudi v prihodnje vse proste kapacitete nameniti ohranjanju in pridobivanju novih tržnih poslov, v nasprotnem primeru bo treba ustreznno povečati ceno storitev.

Celotni odhodki so bili realizirani v višini 2.462.434 € in so bili za 3,1 % nižji od planiranih za leto 2013. Na stroškovni strani proces v letu 2013 ni zahteval dodatnih nepredvidenih vložkov v smislu opreme, neposrednih stroškov ali storitev, ker nismo zaznali večjih posebnosti in večjih nepredvidenih problemov. Količina sprejete odpadne vode je bila bistveno višja od preteklega leta in kljub malenkost nižjemu organskemu bremenu so bili stroški za obvladovanje procesa v rangu preteklega leta.

Upravljanje s kadri

Dobra ekipa z odličnim znanjem, ki v popolnosti vestno obvladuje svoje delo na vseh nivojih in je predvsem sposobna obvladovati izredne razmere in prekomerne vplive CČN na okolje, je ključnega pomena za doseganje procesnih rezultatov in poslovnih uspehov. Vodenje tehnološkega procesa na CČN je zelo zahtevno, zato je CČN skozi leta gradila visoko strokovno in usklajeno ekipo, kjer ima vsak delavec svoje posebno mesto in prispeva k uspešnosti podjetja. S spodbujanjem strokovnega izobraževanja in osebne rasti družba skrbi za kakovost človeških virov, ker samo usposobljeni delavci z znanjem na visokem nivoju obvladujejo tako osnovni proces čiščenja odpadne vode, kot tudi vse zastavljene aktivnosti na področju tržnih dejavnosti.

Narava dela na sistemu CČN zahteva visoko usposobljen kader, ki le z osebno zavzetostjo, pravimi odločtvami in hitrim ukrepanjem lahko učinkovito in strokovno obvladuje vse procese in s polnim osebnim angažiranjem ustvarja



uspešen poslovni izid. Fluktuacija zaposlenih v JP CČN je zanemarljiva, kar je v težko obvladljivem tehnološkem procesu, ki temelji tako na strokovnem znanju ozko specializiranega področja, kot tudi na praktičnih izkušnjah, spričo številčno majhnega kolektiva, zelo pomembno. Glede na povečan obseg dela v primerjavi z ostalimi čistilnimi napravami predvsem na segmentu tržnih dejavnosti, ekipa JP CČN vključuje kadre z višjo izobrazbeno stopnjo, kar omogoča doseganje višje dodane vrednosti. Zaposleni kljub zunanjim vplivom dela na terenu, dežurstvom in povečanem obsegu dela izven rednega delovnega časa, ostajajo prizadetni člani ekipe JP CČN. Zelo pomembne so delovne izkušnje in oblikovanje zaposlenega s polno kredibilnostjo v zelo zahtevnih procesnih pogojih, kot so naše, je vitalnega pomena za obvladovanje sistema. Na posamezno delovno mesto oz. na zaposlenega je vezanih več funkcij skladno z opisom del in nalog, ki so nujne za nemoteno delovanje procesa in uspešnost podjetja.

Kolektiv JP CČN vključuje 16 zaposlenih in vsak stresni dogodek občuti cela ekipa, zato je povezanost v vseh aktivnostih dela zelo pomembna. V letu 2013 smo zaposlili enega inženirja kemijskega inženirstva za delo na terenu, obvladovanje posebnih storitev dovozov, pilotne poskuse in pomoč pri izvajanju aktivnosti za pridobitev IPPC dovoljenja. En delavec se je tudi upokojil in na njegovo delovno mesto je bil angažiran nov delavec, ki je elektro stroke in deloma pokriva tudi delo na elektro področju.

JP CČN beleži ca. 83.000 € dodane vrednosti na zaposlenega delavca, medtem ko je bilo v letu 2011 povprečje panoge 37.520 € dodane vrednosti na zaposlenega, kar pomeni, da JP CČN ustvari več kot enkrat več dodane vrednosti na zaposlenega kot primerljiva podjetja v Sloveniji. Družba JP CČN je ustvarila 206.122 € poslovnih prihodkov na zaposlenega, kar je daleč nad povprečjem panoge.

Izobrazbena struktura zaposlenih

Stopnja izobrazbe	Stopnja	Število delavcev v letu 2013	Delež	Število delavcev v letu 2012	Delež
Doktorat znanosti	IX	2	12,50 %	2	13,33 %
Univerzitetna izobrazba	VII	4	25,00 %	3	20,00 %
Višja izobrazba	VI	1	6,25 %	1	6,67 %
Srednja izobrazba	V	4	25,00 %	4	26,67 %
Nižja stopnja	IV/III	5	31,25 %	5	33,33 %
SKUPAJ		16	100,00 %	15	100,00 %

V poslovнем obdobju 2013 je bilo glede na število opravljenih delovnih ur v povprečju mesečno zaposlenih 14,95 delavca. V primerjavi z letom 2012 se je delež povečal za 3,1%.



Delovno okolje JP CČN izkazuje potencialna tveganja na področju varstva pri delu predvsem pri delavcih, ki delajo zunaj na sistemu. Na področju varstva pri delu ima podjetje izdelano oceno tveganja, ki se redno revidira. Odgovorni za varstvo pri delu v podjetju skupaj z zunanjim pooblaščeno inštitucijo obvladuje in skrbi za zagotavljanje zahtev varstva pri delu. Vsi delavci se tudi redno izobražujejo na področju varstva pri delu in delu v posebnih razmerah (eksplozijske cone, laboratorij, kemikalije, delo na višini...). Vpliv na zdravje delavcev skušamo obvladovati z razpoložljivo zaščitno opremo. Zdravje in vpliv delovnega okolja na delavce se preverja na rednih zdravniških pregledih, ki jih določi izbrani zdravnik medicine dela glede na izvedene emisijske, mikrobiološke in fizikalno kemijske analize delovnega okolja. Daljša periodika zdravniških preverjanj (večina delavcev na JP CČN dela že več kot 10 let) in rednih zdravniških pregledov tudi zaradi ustreznega zagotavljanja vseh sredstev za varno delo ne kaže opaznih posledic na zdravju delavcev ali poklicnih bolezni.



3. Poročilo uprave

Družba JP CČN je glede na dolgoletno tradicijo uspešnega delovanja v prostoru svojega obsega delovanja pridobila aktivno vlogo kot ključni okoljski subjekt, ki s svojo kakovostno storitvijo za sprejemljivo ceno skrbi za pomembno dejavnost čiščenja komunalnih in padavinskih odpadnih voda s poudarkom na odgovornem ravnanju do občanov ter lastnikov družbe in infrastrukture. Z največjo zavzetostjo skrbimo za naše najbolj pomembne kupce, občane, ker se zavedamo odgovornosti do njih in do okolja, v katerem živimo. Glede na pridobljeno bogato znanje naših zaposlenih smo se v okviru tržne ponudbe orientirali na dejavnosti, kjer smo prepoznali dobre poslovne priložnosti. Naši zaposleni so sposobni hitrega zaznavanja poslovnih izzivov in poslovnih tveganj, pravilnega in učinkovitega presojanja poslovnih odločitev in učinkovitega ukrepanja in prilagajanja trgu, kupcem in lastnikom. Samo z odličnimi idejami lahko dosegamo napredok, ki je goniло našega dela v tehnološkem in poslovнем smislu. Poslovna uspešnost družbe in tudi njena prihodnost je trdno povezana s kakovostjo človeških virov in naša posebnost je odločna in povezana ekipa, ki vsak strokovni izviv sprejme z navdušenjem in dobro voljo, kar s pomočjo dosedanjih izkušenj in pridobljenega znanja vedno vodi do pozitivnih rezultatov, novega vedenja in zavedanja, da ni nič nemogoče. Zaposleni so duša podjetja in zavedamo se, da konkurenčnost podjetja ni v ceni delovne sile, ampak v pameti, ki je vložena v rezultat. Razumevanje, ki ga kažejo lastniki s posluhom za dejavnosti izven ozkega obsega obvladovanja procesa čiščenja odpadne vode, nam omogoča našo rast in razvoj, ki vodi do odličnosti družbe kot celote. Zelo pomemben je ugled, ki ga uživamo v strokovni javnosti in je tudi v ponos lastnikom, ker tudi na ta način vlagajo v prihodnost svoje pomembne družbe, kot je JP CČN. Poslovni uspeh družbe kot celote omogoča obvladovanje infrastrukture sistema JP CČN, ki je ključnega pomena za ustrezno vodenje naših procesov in zagotavljanje čiščenja odpadnih voda za občane v okviru OGJS, za industrijo in ostale naročnike v okviru posebnih storitev.

Uspešnost nadgradnje sistema JP CČN je ključnega pomena za ohranitev kredibilnosti JP CČN kot izvajalca javne službe in tudi občin lastnic kot skrbnic javnega dobra. Nadgrajena CČN bo zagotavljala zakonsko zahtevane parametre za izpust v vodotok in s tem prispevala v varovanju podtalnice. Nadgradnja je od izgradnje CČN pred 33 leti največji projekt na JP CČN in tudi izjemno pomemben okoljski projekt za vse občine lastnice. Uspešno nadgrajena CČN bo omogočila nadaljevanje uspešnega izvajanja storitve čiščenja za občine sprejemnega področja in je ključnega pomena za obstoj in uspešno poslovanje javnega podjetja. Projekt je v pristojnostih občin, ki so s polno angažiranostjo ob podpori JP CČN, uspele pripraviti vso potrebno dokumentacijo za začetek projekta nadgradnje. Občine imajo v JP CČN zbran del sredstev za nadgradnjo, kar so omogočile odločitve lastnikov o spodbujanju izvajanja tržnih dejavnosti in ohranjanje dobičkov preteklih let na računu družbe. Ključnega pomena je, da brez nadgradnje CČN po letu 2015



ne bo več mogla zagotavljati zakonsko določenih pogojev za izpust v vodotok, kar bi pred upravo in lastnike postavilo kazensko in okoljevarstveno odgovornost, česar si JP CČN, ki je dolga leta sledila cilju okoljske zavesti, nikakor ne sme privoščiti. Zato smo v letu 2013 v okviru svojih pristojnosti v JP CČN izvedli vse aktivnosti, ki vodijo do skorajšnjega začetka projekta nadgradnje.

V letu 2012 je bila sprejeta Uredba o metodologiji za oblikovanje cen storitev obveznih občinskih gospodarskih javnih služb varstva okolja (Ur. I. RS, št. 87/2012, 109/2012), ki uvaja novo metodologijo oblikovanja cen javnih storitev čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode. Skupščina JP CČN je na 44. seji dne 5.2.2013 potrdila novo metodologijo izračuna lastne cene čiščenja odpadne vode s sodili za razporejanje vseh stroškov in prihodkov po dejavnostih, ki odraža dejansko stanje in je skladna z veljavno Uredbo. Skladno z novimi sodili, ki jih je sprejela skupščina družbe, je tudi pripravljen prikaz poslovnega izida po posameznih kategorijah skladno s SRS 35 za leto 2013. Z Uredbo o metodologiji cen storitev OGJS je tudi za JP CČN nastopilo novo obdobje, ki zahteva drugačen pristop k obvladovanju poslovanja. Skladno z Uredbo se morajo cene storitev za OGJS v primeru izvajanja posebnih dejavnosti na infrastrukturi ustrezeno prilagoditi in družba lahko izkazuje dobiček le v okviru predpisane donosa na sredstva izvajalca. Z Uredbo so bile sproščene tudi cene storitev za OGJS, kar pomeni, da so družbe, kjer prodajna cena ni dosegala lastne cene, lahko ceno povečale le, če ne izvajajo posebnih dejavnosti. Primer JP CČN je specifičen, ker izvajamo posebne storitve v znatenem obsegu. Prodajna cena storitve čiščenja odpadne vode za OGJS je le 0,32 €/m³, kar je daleč pod lastno ceno, vendar zaradi uspešnega izvajanja posebnih dejavnosti cene storitve ni moč povečati oz. bo v primeru doseganja dobička nad donosom v prihodnjih letih treba izvesti poračun. Najkasneje v času po zaključku nadgradnje pa bo cena storitve znatno večja od sedanje prodajne cene in tudi od sedanje lastne cene zaradi vpliva amortizacije in povečanih stroškov zaradi višjega standarda čiščenja. V času same gradnje se zaradi procesnih omejitev lahko zgodi, da bomo morali omejiti obseg posebnih storitev, kar bo vplivalo tudi na obseg teh storitev v kasnejših letih, ker se zgubljeni posli težko pridobijo nazaj. Tako bomo že v roku 3 let naleteli na težavo zaradi obstoječih nizkih cen, kar moramo z vso pazljivostjo obvladovati že v tem trenutku z oblikovanjem ustreznih rezerv in vodenjem ustrezne politike poslovanja. Nujno bo treba pravočasno pristopiti k ureditvi cenovnih razmerij, ker prihodki posebnih storitev najkasneje v letu 2016 ne bodo več zadostovali za pokrivanje cene na OGJS.

Leto 2013 smo zaključili z zavidljivo poslovno uspešnostjo in uspeli ohraniti poslovno stabilnost in pozitivno poslovanje z zagotavljanjem kakovostnih storitev za sprejemljivo ceno. Stroške vestno obvladujemo in racionaliziramo na vseh tistih področjih, kjer je to mogoče brez tveganja za proces in okolje. Naša trajnostna usmeritev nas vodi do vedno novih ciljev, ki si jih postavljamo visoko in s pogledom v prihodnost. S hitrim zaznavanjem poslovnih priložnosti in poslovnih tveganj, pravilnim in učinkovitim presojanjem poslovnih odločitev in učinkovitim



ukrepanjem in prilagajanjem trgu, kupcem in lastnikom stalno izpopolnjujemo delovanje in poslovanje družbe. Verjamemo, da bo JP CČN tudi v prihodnjih letih opravičila zaupanje lastnikov, tako v smislu obvladovanja procesa v posebnih razmerah, kot tudi v smislu poslovanja s prilagoditvijo glede na omejitve uredbe o metodologiji cen storitve za OGJS.

V letih uspešnega poslovanja in kakovostnega zagotavljanja storitve čiščenja odpadne vode za občane in vse ostale subjekte na sprejemnem področju je JP CČN oblikovala svojo, v napredek usmerjeno poslovno pot, ki sledi ciljem doseganja pozitivnih poslovnih rezultatov in ustvarjanjem koristi za kupce s kakovostno storitvijo čiščenja odpadne vode, za lastnike podjetja z zagotavljanjem rasti poslovanja, povečanjem poslovne učinkovitosti in povečevanjem tržne vrednosti podjetja, za zaposlene z zagotavljanjem varnega in prijetnega delovnega okolja ter možnostjo strokovnega in osebnega razvoja in za širše okolje z odgovornim odnosom do okolja, tako naravnega kot družbenega ter s spoštovanjem poslovne etike in družbenih vrednot na vseh področjih delovanja. Naša dobro premišljena razvojna vizija odraža trajnostno usmeritev in stalen razvoj poslovnih in proizvodnih procesov. Delujemo transparentno in usklajeno tako s poslovnimi željami lastnikov in skladno z zakonodajo, negujemo dobre in dolgoročne odnose na dolgi rok, zavezani smo etičnim načelom, ki jih upoštevamo redno pri vsakodnevnom delu v poslovnem in proizvodnih procesih.

Politika računovodenja družbe temelji na načelih dobrega in vestnega gospodarjenja. V nadaljevanju predstavljamo računovodske izkaze za poslovno leto, končano na dan 31.12.2013 in potrjujemo, da so bile pri izdelavi računovodskih izkazov dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve, računovodske ocene, izdelane po načelu previdnosti in dobrega gospodarjenja. Letno poročilo predstavlja resnično ter pošteno sliko premoženskega stanja družbe in izidov njenega poslovanja za leto 2013. Uprava tudi potrjuje odgovornost za ustrezen vodenje računovodstva, za sprejem ustreznih ukrepov za zavarovanje premoženja in drugih sredstev. Računovodski izkazi skupaj s pojasnili so izdelani na podlagi predpostavke o uspešnem nadaljnjem poslovanju družbe, v skladu z veljavno zakonodajo in računovodskimi standardi.



RAČUNOVODSKI IZKAZI ZA LETO 2013

Bilanca stanja na dan 31.12.2013

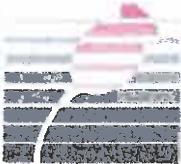
(v Evru)	31.12.2013	31.12.2012
Sredstva	10.650.342	9.904.954
A. Dolgoročna sredstva	1.418.466	1.436.519
I. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve	25.627	0
1. Dolgoročne premoženske pravice	25.627	0
II. Opredmetena osnovna sredstva	1.363.017	1.395.168
u		
1. Zemljišča in zgradbe	1.103.409	1.118.313
a) Zemljišča	106.269	106.269
b) Zgradbe	997.140	1.012.044
2. Proizvajalne naprave in stroji	233.179	231.539
3. Druge naprave in oprema	7.330	8.993
4. Opredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo	19.099	36.323
a) Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	19.099	36.323
IV. Dolgoročne finančne naložbe	17.998	18.336
1. Dolgoročne finančne naložbe razen posojil	17.998	18.336
c) Druge delnice in deleži		338
č) Druge dolgoročne finančne naložbe	17.998	17.998
VI. Odložene terjatve za davek	11.824	23.015
B. Kratkoročna sredstva	9.192.441	8.460.047
II. Zaloge	12.083	15.234
1. Material	12.083	15.234
III. Kratkoročne finančne naložbe	8.000.000	7.608.221
2. Kratkoročna posojila	8.000.000	7.608.221
b) Kratkoročna posojila drugim	8.000.000	7.608.221
IV. Kratkoročne poslovne terjatve	626.383	708.299
2. Kratkoročne terjatve do kupcev	484.902	582.688
3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	141.481	125.611
V. Denarna sredstva	553.975	128.293
C. Kratkoročne aktivne časovne razmejitve	39.435	8.388

**Bilanca stanja na dan 31.12.2013**

(v Evro)	31.12.2013	31.12.2012
Obveznosti do virov sredstev	10.650.342	9.904.954
A. Kapital	9.938.431	9.217.883
I. Vpoklicani kapital		
1. Osnovni kapital	563.512	563.512
II. Kapitalske rezerve	1.129.149	1.129.149
III. Rezerve iz dobička	339.049	339.049
1. Zakonske rezerve	56.351	56.351
2. Rezerve za lastne delnice in lastne poslovne deleže	272.070	272.070
3. Lastne delnice in lastni poslovni deleži (kot odbitna postavka)	-272.070	-272.070
5. Druge rezerve iz dobička	282.698	282.698
IV. Presežek iz prevrednotenja	0	-6.628
V. Preneseni čisti poslovni izid	7.192.801	6.494.436
VI. Čisti poslovni izid poslovnega leta	713.920	698.365
B. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve	387.512	418.301
1. Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti	34.901	60.058
2. Druge rezervacije	127.440	127.440
3. Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	225.171	230.803
Č. Kratkoročne obveznosti	316.919	264.290
III. Kratkoročne poslovne obveznosti	316.919	264.290
2. Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev	269.030	212.873
5. Druge kratkoročne poslovne obveznosti	47.889	51.417
D. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	7.480	4.480

**Izkaz poslovnega izida za leto 2013**

(v Euro)	31.12.2013	31.12.2012
1. Čisti prihodki od prodaje	2.876.554	2.841.308
4. Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi prihodki)	199.278	108.768
5. Stroški blaga, materiala in storitev	1.746.574	1.624.181
a) Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala	233.336	232.726
b) Stroški storitev	1.513.238	1.391.455
6. Stroški dela	524.935	526.998
a) Stroški plač	389.209	372.635
b) Stroški socialnih zavarovanj	84.868	81.443
od tega pokojninska zavarovanja	34.445	32.978
c) Drugi stroški dela	50.858	72.919
7. Odpisi vrednosti	94.307	166.536
a) Amortizacija	89.058	101.646
b) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih	111	361
c) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	5.138	64.529
8. Drugi poslovni odhodki	88.776	84.785
9. Finančni prihodki iz deležev	0	0
c) finančni prihodki iz deležev v drugih družbah	0	0
10. Finančni prihodki iz danih posojil	244.880	274.966
b) finančni prihodki iz posojil, danih drugim	244.880	274.966
11. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	7	1.212
b) Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih	7	1.212
12. Finančni odhodki iz oslabitev in odpisov finančnih naložb	6.966	0
14. Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	53	221
15. Drugi prihodki	7.770	64.470
16. Drugi odhodki	823	29.321
17. Davek iz dobička	140.945	171.079
18. Odloženi davki	11.191	-10.763
19. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	713.920	698.365

**Izkaz vseobsegajočega donosa**

IZKAZ VSEOBSEGajočega DONOSA	2013	2012	Indeks 2013/2012
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	713.920	698.365	102,23
Spremembe presežka iz prevrednotenja opredmetenih OS (neto)	-	-	-
Spremembe presežka iz prevrednotenja finančnih sredstev (neto)	6.628	-2.114	-
Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja	720.548	696.251	103,49

IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO, KONČANO 31. DECEMBRA 2012

				Rezerve iz dobitka		Presežek iz preverdotnotenja		Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid	Skupaj
	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Reserve za lastne deležice in deleže	Lastne deležice in deleži (odbilna postavka)	Druge rezerve iz dobitka		Preneseni čisti dobitek	Čisti dobitek poslovnega leta	
IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2012										
A.1.	Stanje 31.12.2011	563.512	1.129.149	56.351	272.070	(272.070)	282.698	(4.514)	5.864.121	630.315
B.1.	Spremembe lastniškega kapitala - transakcije z lastniki	0	0	0	0	0	0	0	0	0
d)	Nakup lastnih deležic in poslovnih deležev					0				0
B.2.	Četotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja	0	0	0	0	0	0	(2.114)	0	698.365
a)	Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja									698.365
	Sprememba PIP finančnih sredstev	0	0	0	0	0	0	(2.114)	0	(2.114)
B.3.	Spremembe v kapitalu	0	0	0	0	0	0	0	630.315	(630.315)
a)	Razporeditev preostalega dela čistega dobitka primernalnega poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala									0
d)	Obliskovanje rezerve za lastne deležice in lastne poslovne deleže iz drugih sestavin kapitala			0				0		0
f)	Druge spremembe v kapitalu	0			0					0
C.	Stanje 31.12.2012	563.512	1.129.149	56.351	272.070	(272.070)	282.698	(6.628)	6.494.436	698.365
	BILANČNI DOBIČEK								6.494.436	698.365
										7.192.801

IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO, KONČANO 31. DECEMBRA 2013

		Rezerve iz dobička		Preneseni čisti poslovni izid		Čisti poslovni izid	Skupaj
	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne delnice in deleži	Lastne delnice in deleži (odbitna postavka)	Druge rezerve iz dobička	Preneseni čisti dobiček	Čisti dobiček poslovnega leta
IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2012							
A.1.	Stanje 31.12.2012	563.512	1.129.149	56.351	272.070	282.698	-6.628
B.1.	Spremembe lastniškega kapitala - transakcije z lastniki	0	0	0	0	0	0
c)	Nakup lastnih delnic in poslovnih deležev			0			0
B.2.	Cetotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja	0	0	0	0	6.628	0
a)	Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja						713.920
	Sprememba PIP finančnih sredstev	0	0	0	0	6.628	0
B.3.	Spremembe v kapitalu	0	0	0	0	0	698.365
a)	Razporeditev preostalega dela čistega dobička prejšnjega poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala					698.365	-698.365
d)	Oblikovanje rezerve za lastne delnice in poslovne deležev iz drugih sestavin kapitala			0		0	0
f)	Druge spremembe v kapitalu	0			0		0
C.	Stanje 31.12.2013	563.512	1.129.149	56.351	272.070	282.698	0
	BILANČNI DOBIČEK					7.192.801	7.192.801
							713.920
							9.938.431
							7.906.721



Izkaz gibanja kapitala

Izkaz gibanja kapitala kaže spremembe postavk kapitala na začetku in na koncu poslovnega obdobja. Izkaz gibanja kapitala omogoča vpogled v pretekle spremembe postavk na njenem kapitalu. Izpričuje tudi odločitve, ki jih je sprejelo poslovodstvo v okviru pristojnosti ter odločitve, ki so jih sprejeli lastniki družbe.

Informacije iz Izkaza gibanja kapitala dopolnjujejo podatke o postavkah kapitala iz bilance stanja in izkaza poslovnega izida. V izkazu gibanja kapitala so torej prikazane vse nepobotane spremembe vsake posamezne sestavine kapitala, ki so se zgodile v posameznem poslovнем obdobju. V preglednicah izkaza gibanja kapitala razkrivamo:

- Izkaz gibanja kapitala za leto, končano 31.12.2012
- Izkaz gibanja kapitala za leto, končano 31.12.2013

V letu 2013 se je povečal kapital družbe za znesek čistega dobička poslovnega leta v višini 713.920 €. Čisti poslovni izid leta 2012 v višini 698.365 € se je skladno s sklepom skupščine družbe prenesel in je povečal nerazporejeni dobiček preteklih let.



Izkaz denarnih tokov za obdobje 01.01.-31.12.2013

	(v Evro)	2013	2012
A. DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU			
a) Postavke izkaza poslovnega izida	572.009	622.185	
Poslovni prihodki (razen za prevrednotenje) in finančni prihodki iz poslovnih terjatev	3.083.610	3.015.758	
Poslovni odhodki brez amortizacije (razen za prevrednotenje) in finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	-2.359.478	-2.233.257	
Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	-152.122	-160.316	
Spremembe čistih obratnih sredstev (časovnih razmejitev, rezervacij in odloženih terjatev ter obveznosti za davek) poslovnih postav bilance stanja	104.358	-171.145	
Začetne manj končne poslovne terjatve	76.765	-77.539	
Začetne manj končne aktivne časovne razmejitve	-31.047	-3.473	
Začetne manj končne odložene terjatve za davek	11.191	-10.763	
Začetne manj končne zaloge	3.151	-9.092	
Končni manj začetni poslovni dolgoročni dolgoročni dolgov	52.629	66.670	
Končne manj začetne pasivne časovne razmejitve in rezervacije	-8.330	-136.948	
c) Prebitek prejemkov (izdatkov) pri poslovanju (a+b)	676.367	451.040	
B. DENARNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU			
a) Prejemki pri naložbenju	11.203.101	5.481.221	
Prejemki od dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih, ki se nanašajo na naložbenje	244.880	274.966	
Prejemki od odtujitve neopredmetenih sredstev			4.022
Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev			10.958.221
Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb			5.202.233
b) Izdatki pri naložbenju	-11.453.787	-6.199.174	
Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev			-27.167
Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev			-76.620
Izdatki za pridobitev dolgoročnih finančnih naložb			0
Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb			-11.350.000
c) Prebitek prejemkov (izdatkov) pri naložbenju (a+b)	-250.686	-717.953	
C. DENARNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU			
a) Prejemki pri financiranju		0	0
Prejemki od vplačanega kapitala		0	0
Prejemki od dolgoročnih finančnih obveznosti		0	0
Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti		0	0
b) Izdatki pri financiranju		0	0
Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje		0	0
Izdatki za vračila klapitala		0	0
Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti		0	0
Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznosti		0	0
Izdatki za vračila dividend in drugih deležev v dobičku		0	0
c) Prebitek prejemkov (izdatkov) pri financiranju (a+b)		0	0
Č. KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV		553.975	128.294
x) Denarni izid v obdobju (Ac+Bc+Cc)		425.681	-266.913
y) Začetno stanje denarnih sredstev		128.294	395.207



Prikazani Izkaz denarnih tokov temelji na drugi različici SRS 26 (2006). Izračun je narejen na podlagi podatkov iz Izkaza poslovnega izida za leto 2013, bilance stanja ter drugih analitičnih evidenc.

Izkaza denarnih tokov za leto 2013 je razvidno, da je bil pri poslovanju ustvarjen pozitivni denarni tok v višini 672.450 €, pri naložbenju negativni denarni tok v višini 250.686 €. Pri financiranju ni bilo nobenih denarnih tokov. Končno stanje denarnih sredstev na dan 31.12.2013 je znašalo 553.975 € in je višje kot v letu 2012, saj se nam je sprostil depozit, ki smo ga dali vezati v začetnih dneh januarja 2014. Od stanja denarnih sredstev je bilo na dnevnih depozitih pri NLB 111.115 €.

Izkaz denarnih tokov po dejavnostih v letu 2013

Poslovanje	672.450
Naložbenje	-250.686
Financiranje	0
Denarni izid v obdobju	425.681

Izkaz bilančnega dobička po stanju na dan 31.12.2013

IZKAZ BILANČNEGA DOBIČKA	2013	2012	v EUR Indeks 2013/2012
Čisti dobiček poslovnega leta	713.920	698.365	102,23
Preneseni čisti dobiček preteklih let	7.192.801	6.494.436	110,75
BILANČNI DOBIČEK	7.906.721	7.192.801	109,93

V letu 2013 je družba ustvarila čisti dobiček v višini 713.920 €. Bilančni dobiček znaša 7.906.721 € in se razporedi na podlagi sklepa skupščine podjetja.



4. RAZKRITJA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM ZA LETO 2013

Podlaga za sestavitev računovodskih izkazov

Računovodski izkazi so pripravljeni skladno s Slovenskimi računovodskimi standardi 2006, ki jih je izdal Slovenski inštitut za revizijo. Računovodski izkazi so v skladu s SRS. Pri tem so upoštevane temeljne računovodske predpostavke: upoštevanje nastanka poslovnih dogodkov, časovna neomejenost delovanja ter upoštevanje resnične in poštene predstavitev v razmerah spremenjanja vrednosti evra in posamičnih cen. Kakovostne značilnosti računovodskih izkazov in s tem tudi celotnega računovodenja so predvsem razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost.

V računovodskih izkazih in pripadajočih pojasnilih je uporabljena denarna enota evro (EUR). Računovodski izkazi družbe za leto 2013 so primerljivi z računovodskimi izkazi za leto 2012, saj so uporabljene iste računovodske usmeritve in metode, kot v zadnjem računovodskem poročilu razen, če ni posebej drugače navedeno. Zaradi zaokroževanja vrednosti podatkov lahko prihaja v tabelah do nepomembnih odstopanj. Poslovno leto družbe je enako koledarskemu letu.

**Dolgoročna sredstva****Sedanja vrednost neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev - 31.12.2013**

(v Evro)	2013		2012	
Vrsta osnovnih sredstev	Družba JP CČN	Strukturni delež po vrstah osnovnih sredstev	Družba JP CČN	Strukturni delež po vrstah osnovnih sredstev
Neopredmetena sredstva	25.627	1,85 %	0	0,00 %
Opredmetena osnovna sredstva	1.343.918	96,78 %	1.358.845	97,40 %
Opredmetena OS v pridobivanju	19.099	1,38 %	36.323	2,60 %
SKUPAJ	1.388.644	100,00 %	1.395.168	100,00 %
Strukturni delež po lastništvu	100 %		100 %	

Sedanja vrednost neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev družbe JP CČN na dan 31.12.2013 je malenkostno manjša od sedanje vrednosti na dan 31.12.2012 in sicer za 0,5 %.

Neopredmetena sredstva

Neopredmeteno sredstvo, ki izpolnjuje pogoje za pripoznanje, se ob začetnem pripoznanju ovrednoti po nabavni vrednosti. V nabavno vrednost se vštevajo tudi uvozne in nevračljive nakupne dajatve po odbitku trgovinskih in drugih popustov ter vsi neposredno pripisljivi stroški pripravljanja sredstva za nameravano uporabo. Neopredmetena osnovna sredstva so naložbe v licenčne pravice za uporabo računalniških programskega orodij, ki jih družba uporablja v tehnološkem procesu čiščenja odpadnih vod ter orodij za vodenje procesa poslovnih funkcij.

**Neopredmetena sredstva v letu 2013**

(v Evro)	Neopredmetena OS	Neopredmetena OS v pridobivanju	Skupaj
NABAVNA VREDNOST			
Stanje 31.12.2012	50.714	-	50.714
Pridobitve	27.167	27.167	54.334
Prenos z investicij v teku	-	-27.167	-27.167
Zmanjšanja	-2.797	-	-2.797
Stanje 31.12.2013	75.084	-	75.084
POPRAVEK VREDNOSTI			
Stanje 31.12.2012	50.714	-	50.714
Amortizacija v letu	1.540	-	1.540
Zmanjšanja	-2.797	-	-2.797
Stanje 31.12.2013	49.457	-	49.457
NEODPISANA VREDNOST			
Stanje 31.12.2012	-	-	-
Stanje 31.12.2013	25.627	-	25.627

Opredmetena osnovna sredstva

Opredmeteno osnovno sredstvo se v knjigovodskih razvidih in bilanci stanja pripozna, če je verjetno, da bodo pritekale gospodarske koristi, povezane z njim in je mogoče njegovo nabavno vrednost zanesljivo izmeriti. Pripoznanje opredmetenega osnovnega sredstva v knjigovodskih razvidih in bilanci stanja se odpravi ob odtujitvi, ali če od njegove uporabe ali odtujitve ni več pričakovati prihodnjih gospodarskih koristi. Opredmeteno osnovno sredstvo, ki izpolnjuje pogoje za pripoznanje, se ob začetnem pripoznanju ovrednoti po nabavni vrednosti.

Opredmetena osnovna sredstva družbe obsegajo:

- zemljišča,
- zgradbe in objekte,
- opremo za tehnološke procese, laboratorijsko opremo, instrumente in orodja, inventar in pohištvo; v evidencah druge opreme se vodi tudi vrednosti sredstev za transport in zveze,
- opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi.



Opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena osnovna sredstva so bila pridobljena z nakupom pretežno na slovenskem trgu. Uporablja se model nabavne vrednosti. V bilanci stanja so osnovna sredstva izkazana po neodpisani vrednosti, uporabljena je metoda enakomernega časovnega amortiziranja. Družba nima najetih posojil, osnovna sredstva niso zastavljena kot kakršnokoli jamstvo.

Opredmetena osnovna sredstva v letu 2013

(v Evro)	Zemljišča	Zgradbe	Oprema	Drobni inventar	OOS v pridobivanju	Skupaj
NABAVNA VREDNOST						
Stanje 31.12.2012	106.269	1.576.575	1.556.521	36.531	36.323	3.312.219
Pridobitve	-	-	-	-	55.477	55.347
Prenos z investicij v teku	-	8.548	64.154	-	-72.701	0
Zmanjšanja	-	-	-148.641	-2.652	-	-151.293
Stanje 31.12.2013	106.269	1.585.123	1.472.033	33.879	19.099	3.216.403
POPRAVEK VREDNOSTI						
Stanje 31.12.2012	-	564.532	1.324.982	27.538	-	1.917.052
Amortizacija v letu	-	23.451	62.403	1.664	-	87.518
Zmanjšanja	-	-	-148.530	-2.652	-	-151.182
Stanje 31.12.2013	-	587.983	1.238.855	26.550	0	1.853.388
NEODPISANA VREDNOST						
Stanje 31.12.2012	106.269	1.012.043	231.539	8.993	36.323	1.395.167
Stanje 31.12.2013	106.269	997.140	233.178	7.329	19.099	1.363.015

**Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi na dan 31.12.2013****a) Nepremičnine v gradnji**

Investicija v novogradnjo	16.899	Začetek 31.12.2002	Nadgradnja: IP,PGD,PIZ-poslovna stavba
---------------------------	--------	-----------------------	--

b) Ostala neopredmetena in opredmetena sredstva v pridobivanju

Neopredmetena sredstva v pridobivanju	2.200	14.10.2013	Študija možnih tehnologij
---------------------------------------	-------	------------	---------------------------

Investicija v nadgradnjo poslovne stavbe, za kar je bila v letu 2002 izdelana projektna dokumentacija, je glede na nujnost izvedbe bolj pomembne nadgradnje bioloških stopenj, v mirovanju in se bo glede na pomanjkanje prostora in nezadostnosti higieniskih razmer izvedla takoj, ko bo mogoče skladno s potrjenim planom. Iz tega naslova je odprta investicija v teku v višini 16.899 €.

V letu 2013 je bila za potrebe obdelav tekočih odpadkov izdelana študija predčiščenja tekočih odpadkov na podlagi zahtev okoljevarstvene zakonodaje. V letu 2014 je načrtovana izdelava projektne dokumentacije in glede na razpoložljiva finančna sredstva izvedba sistema elektrokoagulacije z spremljajočo opremo in ureditvijo obstoječega objekta. V letu 2015 je predviden zaključek investicije in pridobitev okoljevarstvenega dovoljenja oz. IPPC dovoljenja.

Dolgoročne finančne naložbe

Finančne naložbe so finančna sredstva, ki se v bilanci stanja izkazujejo kot dolgoročne in kratkoročne finančne naložbe. Dolgoročne finančne naložbe so tiste, ki jih namerava imeti podjetje naložbenik v posesti v obdobju, daljšem od leta dni, in ne v posesti za trgovanje. Dolgoročne finančne naložbe so skladno s SRS 2006 razvrščene v skupino za prodajo razpoložljivih finančnih naložb. Merjene so po pošteni vrednosti in če ta ni znana, pa po nabavni vrednosti. Ob začetnem pripoznavanju se finančna naložba izmeri po pošteni vrednosti. Spremembo poštene vrednosti finančne naložbe v vrednostne papirje se izkaže, če je njihova dokazana poštена vrednost, to je cena objavljena na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev, drugačna od njihove knjigovodske vrednosti. Družba razliko med pošteno vrednostjo finančne naložbe v vrednostne papirje in njihovo knjigovodsko vrednostjo ugotavlja najmanj enkrat leto. V letu 2012 je bila vrednost naložbe, ki je kotirala na borzi v višini 338 €. V letu 2013 je bila ta naložba odpisana.



Med drugimi dolgoročnimi finančnimi naložbami so izkazane naložbe v naložbeno življenjsko zavarovanje zaposlenih pri Zavarovalnici Triglav v višini 17.998 €.

(v Evro)

Dolgoročne finančne naložbe	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Druge delnice in deleži – NKBM	0	338	0,00
Dolgoročne finančne naložbe - Triglav	17.998	17.998	100,00
SKUPAJ	17.998	18.336	98,16

Dolgoročne terjatve za davek

Terjatve za odloženi davek so zneski davka od dobička, ki bodo v prihodnjih obdobjih povrnjeni prek manjše davčne osnove. Podlaga za pripoznanje terjatve za odloženi davek so odbitne začasne razlike ter prenos neporabljenih davčnih izgub, prenos neporabljenih olajšav v naslednjem obdobju.

Terjatve za odloženi davek pripoznamo za vse odbitne začasne razlike (zlasti iz oblikovanih rezervacij, oslabitev terjatev in finančnih naložb), če je verjetno, da bomo v prihodnosti zanesljivo imeli razpoložljivi obdavčljiv dobiček, v breme katerega bomo lahko (u)porabili odbitne začasne razlike.

Podjetje obračuna odloženi davek z uporabo metode obveznosti po bilanci stanja, ki se osredotoča na začasne razlike. Začasne razlike so razlike med davčno vrednostjo posameznega sredstva ali obveznosti in njegovo (njen) knjigovodsko vrednostjo v bilanci stanja. Davčna vrednost posameznega sredstva ali obveznosti je znesek, ki se prisodi temu sredstvu ali obveznosti pri obračunu davka.

(v Evro)

Odložene terjatve za davek	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi	5.933	10.210	58,11
Terjatve do države za davek po ZDDPO-2 od prevrednotovačnih popravkov obratnih sredstev	5.891	12.805	46,01
SKUPAJ	11.824	23.015	51,38

Kratkoročna sredstva

Zaloge materiala

Zaloge materiala predstavljajo predvsem kemikalije, ki so nujno potrebne za učinkovito obvladovanje tehnološkega procesa in je njihov dodatek nujen tako v rednih kot izrednih razmerah. Zaloge materiala ovrednotimo po nabavni ceni, ki



sestoji iz kupne cene in neposrednih stroškov nabave (transportni in špediterski stroški). Kupno ceno zmanjšamo za odobrene popuste.

Porabo materiala zaradi porabe v procesu ovrednotimo po »fifo« metodi. Pri popisu zalog materiala niso ugotovljeni presežki in primanjkljaji materiala in ni bilo odpisov vrednosti zalog zaradi sprememb njihove kakovosti oz. zaradi sprememb njihove vrednosti.

Zaloge materiala, ovrednotene po nabavni ceni na dan 31.12.2013

(v Evro)

Zaloge materiala	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Kemikalije: flokulanti, koagulanti, aktivno oglje	12.083	15.234	79,32
SKUPAJ	12.083	15.234	79,32

Čista iztržljiva vrednost ne presega knjigovodske vrednosti.

Terjatve

Terjatev se v knjigovodskih razvidih in bilanci stanja pripozna kot sredstvo, če je verjetno, da bodo pritekale gospodarske koristi, povezane z njo in je mogoče njen izvirno vrednost zanesljivo izmeriti. Terjatev se v knjigovodskih razvidih in bilanci stanja na podlagi ustreznih listin pripozna kot sredstvo, ko se začnejo obvladovati nanjo vezane pravice. Terjatve vseh vrst se ob začetnem pripoznavanju izkazujejo v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin ob predpostavki, da bodo poplačane. Prevrednotenje terjatev je sprememba njihove knjigovodske vrednosti, ki se opravi lahko na koncu poslovnega leta ali med njim. Pojavi se predvsem kot prevrednotenje terjatev zaradi njihove oslabitve ali prevrednotenje terjatev zaradi odprave njihove oslabitve.

Kratkoročne poslovne terjatve

Terjatve do kupcev za opravljene storitve izkazujemo po vrednostih, ki izhajajo iz izdanih računov na nivoju poslovnega meseca, na podlagi podatkov o izmerah porabljeni vode pri uporabnikih. Te podatke posredujeta pogodbena partnerja JKP Prodnik d.o.o. in KP Kamnik d.d. Terjatve do komercialnih bank so iz naslova obračunanih obresti na vezane depozite. Posebna vrsta terjatev so terjatve do države v zvezi s plačilom davka na dodano vrednost, davka od dohodka ter terjatve za refundacije nadomestil za bolezensko odsotnost. Kratkoročne poslovne terjatve so nezavarovane.

**Kratkoročne poslovne terjatve na dan 31.12.2013**

(v Evro)

Kratkoročne poslovne terjatve	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Terjatve do kupcev	484.902	582.688	83,22
Dani predujmi		1.000	-
Terjatve za zaračunane obresti	95.756	75.430	126,95
Terjatve do države	45.725	20.258	225,71
Druge poslovne terjatve		28.923	-
SKUPAJ	626.383	708.299	88,44

Analiza stanja terjatev do kupcev

Terjatve do kupcev so zaračunane storitve po mesecih, za storitve enega meseca očiščenja odpadne vode, po podatkih o izmerah porabljeni vode, ki jih za družbo JP CČN Domžale – Kamnik opravlja družbi Javno komunalno podjetje Prodnik d.o.o. in Komunalno podjetje Kamnik d.d. ter podatkov, ki jih sporočajo posamezni kupci (industrija).

Terjatve do kupcev po zapadlosti na dan 31.12.2013 in 31.12.2012

(v Evro)

Kratkoročne terjatve do kupcev	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Ne zapadle terjatve	265.500	251.268	105,66
Od 0 do 30 dni	145.598	232.283	62,68
Od 31 do 60 dni	35.960	33.138	108,51
Od 61 do 90 dni	11.763	22.327	52,69
Od 91 do 120 dni	6.451	18.253	35,34
Nad 120 dni	54.283	100.743	53,88
Oblikovani popravki vrednosti	-34.653	-75.324	46,01
SKUPAJ	484.902	582.688	83,22

Kratkoročne terjatve do kupcev na dan bilance stanja znašajo 519.555 €, popravek vrednosti terjatev jih znižuje v višini 34.653 € tako, da neto terjatve do kupcev skupaj znašajo 484.902 €.

Preglednica v primerjavi s preteklim letom pokaže povečanje ne zapadlih terjatev do kupcev in bistveno zmanjšanje vseh zapadlih terjatev razen z zapadlostjo od 31 do 60 dni, ki se je malenkostno povečala.

Prevrednotenje terjatev do kupcev je oblikovano, upoštevaje načela dobrega gospodarja ter načelo poštene vrednosti ter previdnosti, skladno s SRS in računovodsko usmeritvijo podjetja. Družba opredeljuje kot dvomljive terjatve vse terjatve, ki niso poravnane v roku 180 dni.



Delež oblikovanega popravka terjatev v letu 2013 je v višini 7,15 % vseh terjatev do kupcev.

Druge kratkoročne poslovne terjatve

Druge kratkoročne terjatve so terjatve za zaračunane obresti na depozite so v višini 95.756 €, terjatve do države v višini 45.725 €; od tega iz naslova obračuna davka na dodano vrednost v višini 36.705 €, terjatve iz naslova davka od dohodkov pravnih oseb v višini 7.175 € ter terjatve iz naslova refundacij nadomestil za bolezensko odsotnost v višini 1.845 €.

Kratkoročne finančne naložbe

Stanje kratkoročnih finančnih naložb se v celoti nanaša na kratkoročno vezane depozite, vezane pri slovenskih bankah. Pri izbiri banke smo zaradi varnosti naložb poleg obrestne mere upoštevali bonitetno oceno bank. Letna obrestna mera za depozite je bila v letu 2013 nižja kot v preteklem letu. Stanje depozitov se je v primerjavi z letom 2012 povečalo za 5,2 %.

(v Evro)

Kratkoročne finančne naložbe	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Depoziti v bankah	8.000.000	7.608.221	105,15
od tega:			
NLB d.d.	2.250.000	2.400.000	93,75
Banka Celje	2.200.000	-	-
PROBANKA d.d.	-	1.988.221	0,00
Sberbank banka d.d.	3.050.000	2.320.000	131,47
Banka Koper	500.000	-	-
UniCredit Banka Slovenije d.d.	-	900.000	0,00

Denarna sredstva in denarni ustrezniki

Denarna sredstva vključujejo gotovino v blagajni podjetja, knjižni denar na transakcijskih računih in knjižni denar v okviru vezanih depozitov pri komercialnih bankah. Podjetje večinoma posluje preko svojega računa NLB – Banke Domžale. V blagajni je le minimalni znesek denarnih sredstev za morebitne nujne potrebe. Pri svojem poslovanju poleg domače valute se uporablja tudi tuje valute, zato v računovodskih evidencah blagajne ločeno izkazujemo denarna sredstva v domači in tuji valuti. Denarna sredstva, izražena v tuji valuti, se prevedejo v domačo valuto po referenčnem tečaju Evropske centralne banke.

**Prikaz denarnih sredstev in denarnih ustreznikov na dan 31.12.2013**

(v Evro)

Denarna sredstva in denarni ustrezniki	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Sredstva na transakcijskem računu-NLB d.d.	422.210	13.504	3126,55
Sredstva na transakcijskem računu- SKB d.d.	20.439	3.241	630,64
Sredstva v okvirnem depozitu - pri NLB d.d.	111.115	111.115	100,00
Denarna sredstva v blagajni - CRO Kune	26	276	9,42
Denarna sredstva v blagajni - Evro	185	157	117,83
	553.975	128.293	431,80

Na transakcijskem računu je na dan 31.12.2013 prikazan nekoliko večji znesek denarnih sredstev, saj se je na koncu leta 2013 sprostil depozit, ki smo ga dali vezati takoj v začetku leta 2014.

Kratkoročne aktivne časovne razmejitve

Aktivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno odložene stroške oziroma kratkoročno odložene odhodke ter kratkoročno ne zaračunane prihodke. Kratkoročno odloženi stroški oziroma kratkoročno odloženi odhodki so ob svojem nastanku zneski, ki še ne bremenijo dejavnosti in še ne vplivajo na poslovni izid, temveč bodo šele kasneje vračunani kot stroški in tudi razporejeni na ustrezne stroškovne nosilce, ali pa bodo kasneje kot odhodki vplivali na poslovni izid oziroma bodo vračunani v nabavno vrednost opredmetenih osnovnih sredstev ali zalog. Kratkoročno ne zaračunani prihodki se pojavijo, če se v poslovнем izidu utemeljeno upoštevajo tudi prihodki, za katere do takrat še ni bilo prejeto plačilo in ki jih tudi ni bilo mogoče zaračunati.

Aktivne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno odložene stroške v višini 39.435 € v glavnem za vsa predhodno plačana zavarovanja prihodnjega leta, vnaprej vplačane naročnine in članarine, stroške za projekt VKO (refundacija EU) ter manjše nabave, ki v tekočem letu niso bile v celoti prevzete. Aktivne časovne razmejitve vključujejo tudi vnaprej vračunane prihodke iz naslova zaposlenega invalida v višini 556 €, ki so bili poravnani v mesecu januarju in februarju 2014.



(v Evro)

Kratkoročne časovne razmejitve	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Časovno razmejeni prihodki	556	475	0,00
Časovno razmejeni stroški	38.879	7.913	491,33
SKUPAJ	39.435	8.388	470,14

Obveznosti do virov sredstev**Kapital**

Celotni kapital sestavljajo vpoklicani kapital, kapitalske rezerve, rezerve iz dobička, preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let ali prenesena čista izguba iz prejšnjih let, presežek iz prevrednotenja in prehodno še nerazdeljeni čisti dobiček, ali še ne poravnana čista izguba poslovnega leta.

Rezerve, kot sestavina kapitala povečujejo celotni kapital družbe, predvsem pa so namenjene varstvu upnikov (zaščita kapitala pred izgubami in ohranitev osnovnega kapitala). Rezerve iz dobička izvirajo iz poslovanja družbe, saj je njihov vir čisti dobiček preteklih let. Razčlenjujejo se na zakonske rezerve, rezerve za lastne deleže, statutarne rezerve in druge rezerve iz dobička. Zakonske rezerve so obvezne rezerve iz dobička. Višina zakonskih rezerv je odvisna od vsote zakonskih in kapitalskih rezerv in je opredeljena z ZGD. Osnovni kapital družbe po Vl. št. 1/08483/00 z dne 16.02.2007 je v višini 563.512 €, velikost celotnega kapitala na dan 31.12.2013 pa je v višini 9.931.976 €.

Pregled sestavin kapitala družbe na dan 31.12.2013

(v Evro)

Kapital družbe sestavlja	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Vpoklicani kapital	563.512	563.512	100,00
Kapitalske rezerve	1.129.149	1.129.149	100,00
Rezerve za lastne deleže	272.070	272.070	100,00
Lastni delež družbe	-272.070	-272.070	100,00
Zakonske rezerve	56.351	56.351	100,00
Druge rezerve iz dobička	282.698	282.698	100,00
Presežek iz prevrednotenja	0	-6.628	0,00
Preneseni čisti dobički	7.192.801	6.494.436	110,75
Čisti dobiček leta	713.920	698.365	102,23
SKUPAJ	9.938.431	9.217.883	107,82

Premiki, ki so se zgodili v kapitalu v letu 2013 so opisani kot komentar k Izkazom gibanja kapitala. Če bi družba prevrednotila kapital s stopnjo rasti cen življenjskih



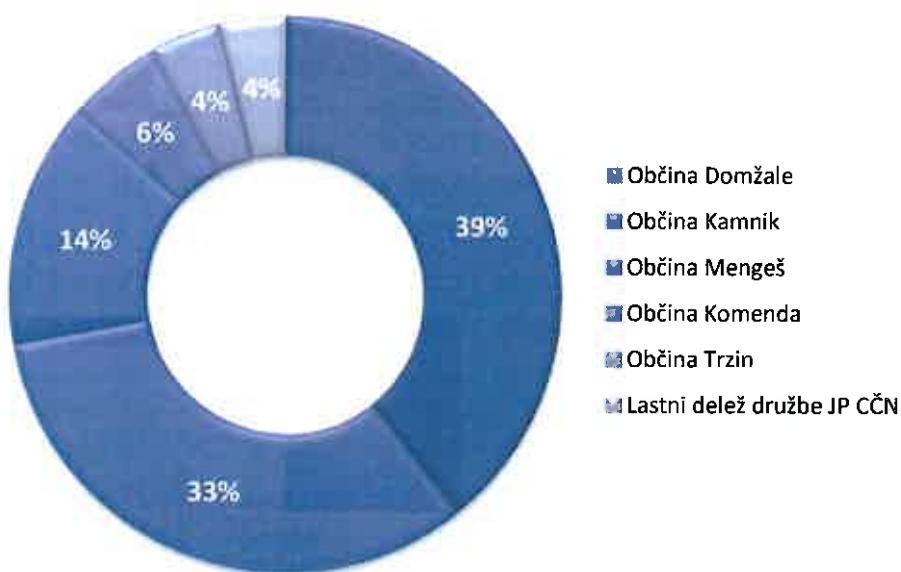
potrebščin (0,7 % za leto 2013), bi izkazala čisti dobiček manjši za 64.528 € in bi znašal 649.392 €.

Pregled lastniške sestave celotnega kapitala družbe

(V Evro)

% LASTNIŠKI DELEŽ KAPITALA	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12	
39,165 % Občina Domžale	3.892.387	3.610.184	107,82	
32,900 % Občina Kamnik	3.269.744	3.032.684	107,82	
14,399 % Občina Mengeš	1.431.035	1.327.283	107,82	
5,503 % Občina Komenda	546.912	507.260	107,82	
4,074 % Občina Trzin	404.892	375.537	107,82	
3,959 % Lastni delež družbe JP CČN	393.462	364.936	107,82	
100,00 %	9.938.431	9.217.883	107,82	

Lastniška struktura kapitala



Družba JP CČN je v izključni lasti občin lastnic.



Kapitalske rezerve

Struktura kapitalskih rezerv na dan 31.12.2013

(v Evro)	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Spološni prevrednotovalni popravek kapitala	1.129.149	1.129.149	100,00

Kapitalske rezerve se v letu 2013 niso spremenjale.

Rezerve iz dobička

Rezerve družbe sestavljajo zakonske rezerve, rezerve za lastne deleže in druge rezerve iz dobička. Zakonske rezerve in druge rezerve so zneski, ki so namensko zadržani iz dobička iz predhodnih let za ohranjanje likvidnosti in solventnosti in za poravnavo potencialnih prihodnjih izgub. Zakonske rezerve so oblikovane v višini 10 % osnovnega kapitala in znašajo 56.351 €. Rezerve za lastne deleže v skupni višini 272.070 € so bile oblikovane v preteklih letih iz nerazporejenih dobičkov za izplačilo malih fizičnih delničarjev. Druge rezerve iz dobička v višini 282.698 € se lahko uporabijo za premagovanje težav ob naravnih in drugih nesrečah. Vrednosti rezerviranih sredstev v letu 2013 nismo spremenjali.

Rezerve iz dobička na dan 31.12.2013

(v Evro)	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
REZERVE			
Zakonske rezerve	56.351	56.351	100,00
Rezerve za lastne deleže	272.070	272.070	100,00
Druge rezerve iz dobička	282.698	282.698	100,00
Pridobljeni lastni poslovni delež-1,6 %	-22.070	-22.070	100,00
Pridobljeni lastni poslovni delež-2,1 %	-223.765	-223.765	100,00
Pridobljeni lastni poslovni delež-0,2 %	-26.235	-26.235	100,00
SKUPAJ	339.049	339.049	100,00

Gibanje presežka kapitala iz prevrednotenja

V letu 2013 je bil po pojasnilu KDD in Odločbe Banke Slovenije narejen izbris delnic NKMB. Nominalna vrednost 260 delnic je bila v poslovnih knjigah 6.966,10 € in vnesena med odhodke iz oslabitve finančnih naložb.

**Presežek iz prevrednotenja na dan 31.12.2013**

(v Evro)

Presežek iz prevrednotenja	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Prevrednotenje finančnih naložb	0	(6.628)	-
SKUPAJ	0	(6.628)	-

Dolgoročne rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve

Rezervacije se oblikujejo za sedanje obvezne, ki izhajajo iz obvezajočih preteklih dogodkov in se bodo po predvidevanjih poravnale v obdobju, ki ni z gotovostjo določeno ter katerih velikost je mogoče zanesljivo oceniti. Obravnavati jih je mogoče kot dolgove v širšem pomenu, ker se razlikujejo od kapitala kot obveznosti do lastnikov. Med dolgoročnimi pasivnimi časovnimi razmejitvami se izkazujejo odloženi prihodki, ki bodo v obdobju, daljšem od leta dni, pokrili predvidene odhodke. Med dolgoročno odložene prihodke se uvrščajo tudi državne podpore in donacije, prejete za pridobitev osnovnih sredstev oziroma za pokrivanje določenih stroškov. Namenjene so za pokrivanje stroškov amortizacije teh sredstev oziroma določenih stroškov in se porabljajo s prenašanjem med poslovne prihodke. Rezervacije se v knjigovodskih razvidih in bilanci stanja pripoznavajo, če obstaja zaradi preteklega dogodka sedanja obveza in je verjetno, da bo pri poravnavi obveze potreben odtok dejavnikov, ki omogočajo pritekanje gospodarskih koristi, in je mogoče znesek obvezne zanesljivo izmeriti. Pripoznanje rezervacij v knjigovodskih razvidih in bilanci stanja se odpravi, kadar so že izrabljene nastale možnosti, zaradi katerih so bile rezervacije oblikovane, ali pa ni več potrebe po njih.

Med dolgoročno odložene prihodke v višini 225.171 € se uvrščajo subvencije prejete za pridobitev osnovnih sredstev in se letno prenašajo med prihodke v višini stroškov amortizacije teh sredstev. V letu 2013 so se zmanjšale za obračunano amortizacijo v višini 5.632 €.

Brezplačno pridobljena osnovna sredstva dan 31.12.2013

(v Evro)

	31.12.2012	Popravek vrednosti	Sedanja vrednost
Strojna lopa	175.271,28	3.262,08	172.009,20
Pogonska stavba	55.531,63	2.370,24	53.161,39
SKUPAJ	230.802,91	5.632,32	225.170,59

Rezervacije v višini 10.000 € za spore iz delovnega razmerja, oblikovane v letu 2012, so ostale v letu 2013 nespremenjene.



Rezervacije iz naslova odpravnin ob upokojitvi, jubilejnih nagrad smo oblikovali na podlagi aktuarskega izračuna z dne 11.12.2013. Pri tem so bil upoštevane predpostavke:

1. da je podjetje v celoti posredovalo pravilne vhodne podatke;
2. da se nominalna dolgoročna obrestna mera v skladu z določili standarda MRS 19 ocenjuje v višini 3,1 %;
3. pričakovano dolgoročno rast višine jubilejnih nagrad in neobdavčljivih zneskov v izračunu (za odpravnine in jubilejne nagrade) so ocenjene v višini pričakovane dolgoročne inflacije v višini 2,5 % letno, pri čemer se za neobdavčen znesek pri izplačilu odpravnine ob upokojitvi upošteva znesek 4.063 EUR, za jubilejne nagrade pa 460 EUR, 689 EUR ter 919 EUR (dvakrat) ob 10, 20, 30 in 40 - letnem jubileju, vendar zgolj ob prvem izplačilu jubileja. Vse zneske odpravnin, za katere se pričakuje, da bi ob predvideni rasti plač presegli predvideno mejo neobdavčenega zneska, se dodatno poveča za prispevke v višini 16,1 % v skladu z zakonodajo RS na dan obračuna rezervacije;
4. upošteva se pričakovana smrtnost delavcev v skladu s slovenskimi tablicami smrtnosti 2000-2002 ločeno po spolih, s čimer se indirektno upošteva nadomeščanje starejših zaposlencev, ki se upokojijo, z mlajšimi;
5. rezervacije se računajo zgolj za zaposlene za nedoločen čas, saj samo zanje obstaja dolgoročna obveza s strani delodajalca;
6. predpostavlja se, da bodo izkoristili pravico do starostne upokojitve ob dnevu nastopa, v primeru, da bi kateri od zaposlencev že izpolnjeval pogoje za starostno upokojitev, je rezervacija zanj kar enaka sedanji vrednosti odpravnine ob upokojitvi;
7. obveznosti za jubilejne nagrade, do katerih bi bil zaposlenec upravičen kasneje, kot bo izpolnil pogoj za starostno upokojitev, se ne oblikujejo;
8. morebitnih večjih odpuščanj zaradi reorganizacije podjetja model ne upošteva.



Rezervacije iz naslova odpravnin ob upokojitvi in jubilejnih nagrad so se glede na leto 2012 znižale za 25.127 € in znašajo 34.901 €.

Druge rezervacije v višini 117.440 € predstavljajo rezervacije za morebitne odškodnine za potencialna tveganja.

**Dolgoročne rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve na dan 31.12.2013
(v Evro)**

Dolgoročne rezervacije, dolgoročne PČR	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Prejete subvencije za osnovna sredstva	225.170	230.803	97,56
Rezervacije za pokojnine, odpravnine in jubilejne nagrade	34.901	60.058	58,11
Rezervacije za spore iz delovnega razmerja	10.000	10.000	100,00
Druge rezervacije	117.440	117.440	100,00
SKUPAJ	387.512	418.301	92,64

Kratkoročne obveznosti

Kratkoročni dolgovi se ob začetnem pripoznanju ovrednotijo z zneski iz ustreznih listin o njihovem nastanku. Kratkoročni poslovni dolgovi so kratkoročni dobaviteljski krediti za kupljeni blago ali kupljene storitve, kratkoročne obveznosti do zaposlencev za opravljeno delo, kratkoročne obveznosti do financerjev v zvezi z obrestmi in podobnimi postavkami, kratkoročne obveznosti do države iz naslova davkov, tudi obračunanega davka na dodano vrednost. Posebna vrsta kratkoročnih poslovnih dolgov so obveznosti do kupcev za dobljene predujme, pa tudi za prejete kratkoročne varščine.

Kratkoročne poslovne obveznosti so se v primerjavi z letom 2013 povečale za 19,9%.

**Kratkoročne poslovne obveznosti na dan 31.12.2013**

(v Evro)

Kratkoročne poslovne obveznosti	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Obveznosti do dobaviteljev	269.031	212.873	126,38
Obveznosti do delavcev	27.626	21.567	128,09
Obveznosti za prispevke iz plač	7.078	6.667	106,16
Obveznosti davek iz plač	3.477	3.174	109,55
Obveznosti do države za DDV	1.318	914	144,20
Obveznost za dajatve na BOD	6.719	4.857	138,34
Obveznost do države za DDPO	0	12.536	0,00
Obveznost za davčni odtegljaj	1.670	0	-
SKUPAJ	316.919	264.290	119,91

Kratkoročne obveznosti do uprave in nadzornega sveta na dan 31.12.2013

(v Evro)

Kratkoročne obveznosti
Obveznosti do uprave (neto plača, spremenljivi prejemek in prehrana) 2.848,98
Obveznosti do nadzornega sveta 0
SKUPAJ 2.848,98

Kratkoročne pasivne časovne razmejitve

Pasivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno vnaprej vračunane stroške oziroma kratkoročno vnaprej vračunane odhodke in kratkoročno odložene prihodke. Vnaprej vračunani stroški oziroma vnaprej vračunani odhodki nastajajo na podlagi enakomernega obremenjevanja dejavnosti ali poslovnega izida pa tudi zalog s pričakovanimi stroški, ki pa se še niso pojavili. Kratkoročno odloženi prihodki nastajajo, če še niso opravljene sicer že zaračunane ali celo plačane storitve, vendar zaradi tega ni običajnih obveznosti do kupcev, ki bi se štele kot dobljeni predujmi. Spoštovali smo temeljno predpostavko resničnih in poštenih izkazov, princip nastanka dogodka – prihodka in stroška, ko so resnično nastali in morajo biti med seboj usklajeni.

**Pregled oblikovanih kratkoročnih pasivnih časovnih razmejitev**

(v Evro)

Vrsta storitve	31.12.2013	31.12.2012	Primerjava 13/12
Revidiranje poslovanja in poslovnih knjig	4.480	4.480	100,00
Izdelava ZR 2013	3.000	-	-
SKUPAJ	7.480	4.480	166,96

Izdelava zaključnega računa (ZR) za leto 2012 ni bila vključena v PČR za leto 2012, temveč se je obravnavala v poslovнем rezultatu za leto 2013, kot strošek računovodskih storitev.



5. IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA OBDOBJE 01.01.2013 DO 31.12.2013

Celotni prihodki skupaj znašajo 3.328.490 € in vključujejo poleg prihodkov iz naslova osnovne dejavnosti čiščenja odpadnih voda še prihodke iz druge realizacije, finančne in druge izredne prihodke. Realizirani so za 12,8 % višje od planiranih in za 1,1 % višje od realiziranih v letu 2012.

Prihodki iz poslovanja so realizirani v višini 3.075.832 € in so za 12,2 % višji od planiranih za leto 2013 in za 4,3 % višji od realiziranih v letu 2012.

Prihodki iz naslova čiščenja odpadnih vod in odpadkov so realizirani v višini 2.876.554 € in so za 8,1 % višji od planiranih za leto 2013 in za 1,2 % višji od realiziranih v letu 2012.

Prihodki druge realizacije so realizirani v višini 199.278 € in so se v primerjavi z planom za leto 2013 in letom 2012 večji predvsem zaradi odprave rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine glede na aktuarski izračun v višini 19.460 € in prevrednotovalne poslovne prihodke v višini 58.346 € iz naslova zmanjšanja popravkov vrednosti terjatev do kupcev.

Ustvarjeni finančni prihodki so realizirani v višini 244.887 € in so 36,0 % višji glede na plan leta 2013 in za 11,3 % nižji glede na leto 2012, na račun zniževanja obrestnih mer za vezane depozite.

Drugi prihodki vključujejo prihodke iz bonusov in popustov, prihodke iz naslova invalida – nad kvoto, ki so v letu 2013 prvič prejeti in so realizirani v višini 7.770 €. V primerjavi z letom 2012 so drugi prihodki bistveno nižji, ko je bila prejeta odškodnina za strojelome in na račun sodne poravnave.

Celotni stroški in odhodki skupaj znašajo 2.462.434 € in so za 3,1 % nižji od planiranih za leto 2013 in za 1,2 % višji kot v letu 2012. Stroški materiala so ostali na nivoju leta 2012. Stroški storitev so se glede na preteklo leto povečali za 8,7 % in sicer predvsem na postavki vzdrževanja osnovnih sredstev, kar je bilo tudi predvideno s planom za leto 2013, so pa bili stroški na tej postavki nižji od planiranih.

Stroški dela so v okviru predvidenih stroškov dela v poslovнем načrtu za leto 2013.

V letu 2013 ni bilo oblikovanih rezervacij.



Prevrednotovalni poslovni odhodki so se v letu 2013 znatno znižali in znašajo 5.249 € predvsem zaradi zmanjšanja neporavnanih terjatev z valuto zapadlosti več kot 120 dni.

Celotni dobiček je v letu 2013 dosežen v višini 866.055 €, obveznost za davek na dohodek znaša 140.945 €, čisti dobiček pa je v višini 713.920 €. Oblikovani odloženi davek za odpravljene terjatve in za rezervacije za pokojnine in jubilejne nagrade je v višini 11.191 € in znižuje čisti dobiček poslovnega leta 2013.

Primerjava rezultatov poslovanja v letu 2013 z letom 2012

(v Evro)	Dosežen o 2013	Delež	Planiran o 2013	Dosežen o 2013/ Planiran o 2013	Dosežen o 2012	Delež	Doseže no 2013/D osežen o 2012
Prihodki iz naslova čiščenja odpadnih vod iz regije + mulji	2.876.554	86,42%	2.661.754	108,07	2.841.308	86,34%	101,24
Druga realizacija	199.278	5,99%	80.000	249,10	108.768	3,31%	183,21
SKUPAJ PRIHODKI IZ POSLOVANJA	3.075.832	92,41%	2.741.754	112,18	2.950.076	89,65%	104,26
Finančni prihodki	244.887	7,36%	180.000	136,05	276.178	8,39%	88,67
Drugi prihodki	7.770	0,23%	28.923	26,87	64.470	1,96%	12,05
CELOTNI PRIHODKI	3.328.490	100,00%	2.950.677	112,80	3.290.724	100,00%	101,15
Stroški materiala	233.336	9,48%	264.923	88,08	232.726	9,57%	100,26
Stroški storitev	1.513.238	61,45%	1.565.860	96,64	1.391.455	57,21%	108,75
Stroški amortizacije	89.058	3,62%	97.000	91,81	101.646	4,18%	87,62
Prevrednotovalni odhodki	5.249	0,21%	0	-	64.890	2,67%	8,09
Stroški dela	524.935	21,32%	531.650	98,74	504.967	20,76%	103,95
Rezervacije	0	0,00%	0	-	32.032	1,32%	0,00
Drugi poslovni odhodki	88.776	3,61%	77.084	115,17	74.785	3,07%	118,71
Finančni odhodki	7.019	0,29%	75	9358,67	221	0,01%	3176,02
Drugi odhodki	823	0,03%	4.700	17,51	29.321	1,21%	2,81
SKUPAJ ODHODKI	2.462.434	100,00%	2.541.292	96,90	2.432.043	100,00%	101,25
DOBIČEK PRED OBDAVČITVIJO	866.055	100,00%	409.385	211,55	858.681	100,00%	100,86
Davek od dohodka	140.945	16,27%	81.877	172,13	171.079	19,92%	82,38
Odhodki za odložene davke	11.191	1,29%	0	-	-10.763	-1,25%	-103,98
ČISTI DOBIČEK	713.920	82,44%	327.508	217,99	698.365	81,33%	102,23



PRIHODKI

Prihodki so povečanja gospodarskih koristi v obračunskem obdobju v obliki povečanj sredstev (na primer denarja ali terjatev zaradi prodaje blaga) ali zmanjšanj dolgov (na primer zaradi opustitve njihove poravnave) in preko poslovnega izida vplivajo na velikost kapitala. Prihodki se razčlenjujejo na poslovne prihodke, finančne prihodke in druge prihodke. Poslovni prihodki so prihodki od prodaje in drugi poslovni prihodki, povezani s poslovnimi učinki. Prihodke od prodaje sestavljajo prodajne vrednosti prodanih opravljenih storitev v obračunskem obdobju. Zneski, zbrani v korist tretjih oseb, kot so obračunani davek na dodano vrednost in druge dajatve, niso sestavina prihodkov od prodaje. Drugi poslovni prihodki, povezani s poslovnimi učinki so subvencije, dotacije, regresi, kompenzacije, premije in podobni prihodki. Državne podpore, prejete za pridobitev osnovnih sredstev oziroma pokrivanje določenih stroškov, ostajajo začasno med dolgoročno odloženimi prihodki in se prenašajo med poslovne prihodke skladno z amortiziranjem pridobljenih osnovnih sredstev oziroma z nastanjanjem stroškov, za katerih pokrivanje so namenjene. Prevrednotovalni poslovni prihodki se pojavljajo ob odtujitvi opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih sredstev kot presežki njihove prodajne vrednosti nad njihovo knjigovodsko vrednostjo. Med prevrednotovalne prihodke štejemo tudi zmanjšanja popravkov terjatev do kupcev, subvencije za zaposlovanje invalidov ter zmanjšanja rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine po aktuarskem izračunu.

Finančni prihodki so prihodki od naložbenja. Pojavljajo se v zvezi s finančnimi naložbami pa tudi v zvezi s terjtvami. Sestavljajo jih obračunane obresti od depozitov. Druge prihodke sestavljajo neobičajne postavke (izredni prihodki) in ostali prihodki, ki povečujejo poslovni izid.

Poslovni prihodki

Struktura čistih prihodkov iz poslovanja

(v Evro)

Čisti prihodki iz poslovanja	Leto 2013	Leto 2012	Primerjava 13/12
Od storitev čiščenja odpadnih vod regije	2.262.735	2.271.118	99,63
Drugi tekoči (greznični) odpadki - mulji	613.819	570.190	107,65
Prihodki od odprave rezervacij	19.460	0	-
Prevrednotovalni prihodki	44.981	7.978	563,82
Drugi prihodki	134.838	100.791	133,78
SKUPAJ	3.075.832	2.950.076	104,26

Čisti prihodki iz poslovanja so realizirani v višini 3.075.832 € oziroma za 4,3 % več kot leta 2012.



Prihodki iz izvajanja osnovne dejavnosti so odvisni od obsega izvajanja dejavnosti in so malenkostno zmanjšani na kategoriji obvezne javne službe in na kategoriji industrijskih odpadnih vod, kjer je cena storitve odvisna tako od količine kot tudi od obremenitve odpadne vode. Prihodki iz t.i. kategorije E – mulji so glede na obseg količin in bremena večji v primerjavi z letom 2012.

Prihodki od odprave rezervacij so realizirani v višini 19.460 € in se nanašajo na zmanjšanje rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine po aktuarskem izračunu.

Prevrednotovalni prihodki so realizirani v višini 44.981 € na račun zmanjšanja popravkov vrednosti do kupcev.

Drugi prihodki, kamor sodijo intelektualne storitve, izobraževanja naročnikov, analize in oddaja viškov električne energije v mrežo so se v primerjavi z letom 2012 bistveno povečali. V to kategorijo prihodkov sodijo tudi prejete subvencije na račun zaposlenega invalida ter prihodkov od zavarovanj.

Finančni prihodki

Finančni prihodki leta 2013 so za 11,3 % nižji glede na prihodke v letu 2012, predvsem na račun nižjih obrestnih mer, ki so jih ponujale komercialne banke. Prihodki v višini 7€ se nanašajo na pozitivne tečajne razlike.

(v Evro)

Finančni prihodki	Leto 2013	Leto 2012	Primerjava 13/12
Finančni prihodki - depoziti	244.880	274.966	89,06
Finančni prihodki iz deležev	0	0	-
Finančni prihodki – tečajne razlike	7	1.212	0,54
SKUPAJ	244.887	276.178	88,67

Drugi prihodki

(v Evro)

Drugi prihodki	Leto 2013	Leto 2012	Primerjava 13/12
Prihodki iz bonusov in popustov, refundacij	7.771	4.606	168,71
Prihodek v sodni poravnavi	0	28.924	0,00
Prejete odškodnine	0	30.940	0,00
SKUPAJ	7.771	64.470	12,05



Drugi prihodki leta 2013 so v primerjavi z letom 2012 bistveno manjši, saj je bila v letu 2012 prejeta odškodnina za strojelom, kar sodi v okvir rednih zavarovanj in prejeta odškodnina na račun sodne poravnave.

ODHODKI

Odhodki so zmanjšanja gospodarskih koristi v obračunskem obdobju v obliki zmanjšanj sredstev (na primer zalog blaga zaradi prodaje) ali povečanj dolgov (na primer zaradi zaračunanih obresti); prek poslovnega izida vplivajo na velikost kapitala. Odhodki se razvrščajo na poslovne odhodke, finančne odhodke in druge odhodke. Poslovni odhodki in finančni odhodki so redni odhodki. Poslovni odhodki so v načelu enaki vračunanim stroškom v obračunskem obdobju. Prevrednotovalni poslovni odhodki se pojavljajo v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi, neopredmetenimi sredstvi in obratnimi sredstvi zaradi njihove slabitve.

Finančni odhodki so odhodki za financiranje in odhodki za naložbenje. Prve sestavljajo predvsem stroški obresti, drugi pa imajo predvsem naravo prevrednotovalnih finančnih odhodkov (opisov). Druge odhodke sestavljajo neobičajne postavke (izredni odhodki) in ostali odhodki, ki zmanjšujejo poslovni izid.

Stroški in odhodki

Stroški materiala

Osnovni material za izvajanje in potek tehnološkega procesa je predvsem flokulant oz. polielektrolit, ki se uporablja v procesu dehidriranja pregnitega blata in tudi za izboljšanje posedanja aktivnega blata ter izločanje žvepla in kovin v netopno obliko. Stroške materiala izkazujemo v skladu s porabo zalog materiala. z metodo FIFO. Druge nakupe materialnih stroškov realiziramo po potrebah in sicer za obseg porabe ca. enega meseca. Poslovne knjige so vodene po stroškovnih mestih glede na nastanek.



Pregled po vrstah stroškov materiala

(V Evro)

Stroški materiala	Leto 2013	Delež	Leto 2012	Delež	Primerjava 13/12
Stroški osnovnega materiala za tehnološki proces	73.827	31,64 %	80.459	34,57 %	91,76
Stroški pomožnega materiala	20.917	8,96 %	20.504	8,81 %	102,02
Stroški energije	77.294	33,13 %	80.841	34,74 %	95,61
Stroški nadomestnih rezervnih delov	23.401	10,03 %	19.782	8,50 %	118,29
Stroški zaščitnih sredstev in drobnega inv.	24.980	10,71 %	21.168	9,10 %	118,01
Stroški pis. mat. in strokovne literature	12.918	5,54 %	9.972	4,28 %	129,54
SKUPAJ	233.336	100,00 %	232.726	100,00 %	100,26

Stroški materiala so realizirani na nivoju leta 2012. Povečani stroški pomožnega materiala, stroški nadomestnih rezervnih delov in stroški zaščitnih sredstev in drobnega materiala ter pisarniškega materiala so bili predvideni s planom za leto 2013 in so odvisni od izvedbe del na posameznih segmentih in zaradi narave posegov niso vedno enakomerno porazdeljeni med leti.

Stroški storitev po vrstah storitev

(V Evro)

Stroški storitev	Leto 2013	Delež	Leto 2012	Delež	Primerjav a 13/12
Stroški deponiranja odpadkov in odvozi	356.985	23,59%	280.103	20,13%	127,45
Stroški komunikacij, poštnin, prevozi	9.139	0,60%	8.043	0,58%	113,62
Stroški vzdrževanja osnovnih sredstev	225.763	14,92%	218.217	15,68%	103,46
Stroški najemnin	424.326	28,04%	401.194	28,83%	105,77
Stroški v zvezi povračil zaposlenim, izobraževanja	19.862	1,31%	20.607	1,48%	96,38
Stroški bančnega posl., zavarovalnih premij	38.222	2,53%	29.089	2,09%	131,40
Stroški intelektualnih storitev	289.924	19,16%	292.414	21,01%	99,15
Stroški reklame in reprezentance	19.071	1,26%	19.941	1,43%	95,64
Stroški drugih pogodb	20.117	1,33%	14.241	1,02%	141,26
Stroški drugo (varovanje, članarine, čiščenje...)	109.830	7,26%	107.606	7,73%	102,07
SKUPAJ	1.513.23	100,00	1.391.45	100,00	108,75
	8	%	5	%	

Skupni stroški storitev so za 2,2 % nižji, kot so bili planirani in za 10,0 % višji kot v letu 2012. Glede na leto 2012 je povečan predvsem nominalno visok strošek za oddajo dehidriranega blata, ker smo dehidrirano blato celo leto oddajali izbranemu ponudniku po znatno višji ceni kot predhodno, skladno z javnim razpisom. Stroški zavarovalnih premij so realizirani v višini sklenjenih zavarovalnih polic. Stroški intelektualnih storitev vključujejo tudi znesek v okviru projekta, ki je financiran s strani EU in države Slovenije - vse življenska karierna orientacija za delodajalce in zaposlene (projekt VKO), ki bo refundiran v letu 2014. Stroški drugih pogodb



vključujejo v glavnem avtorske pogodbe in stroške nadzornega sveta in so bili realizirani nižji od predvidenih s planom. Stroški storitev so bili na večini pozicij nižji od predvidenih s planom za leto 2013.

Razkritje stroškov vzdrževanja sredstev infrastrukture

(v Evro)

Stroški materiala, storitev, amortizacije	Leto 2013	Delež	Leto 2012	Delež	Primerjava 13/12
Stroški materiala za vzdrževanje OS	21.516	3,46%	16.030	2,71%	134,22
Tekoče vzdrževanje osnovnih sredstev INF.	161.925	26,06%	161.448	27,29%	100,30
Stroški zavarovanj - splošna odgovornost	18.922	3,04%	17.204	2,91%	109,99
Najemnine za infrastrukturo	419.099	67,44%	396.935	67,09%	105,58
SKUPAJ	621.462	100,00 %	591.617	100,00%	105,04

Delež stroškov za vzdrževanje sredstev infrastrukture v primerjavi s celotnimi stroški in odhodki poslovnega obdobja 2013 je v višini 25,2 %. Stroški materiala za vzdrževanje osnovnih sredstev infrastrukture so v okviru medletnih nihanj in višji od preteklega leta.

Razkritje stroškov davčnih svetovalcev in revizorjev

Stroški revizorjev in davčnih svetovalcev v letu 2013

(v Evro)

Vrsta storitve	Leto 2013	Leto 2012	Primerjava
			13/12
	PIT REVIZIJA	PIT REVIZIJA	
Revidiranje letnega poročila	5.600	5.600	1,00
SKUPAJ	5.600	5.600	1,00

Skladno s sklepom skupščine je revizijo računovodskega izkazov za leto 2013 izvedla PIT REVIZIJA d.o.o., stroškov davčnih svetovalcev v letu 2013 ni bilo.

Odpisi vrednosti

Amortizacija je obračunana od izvirne nabavne vrednosti sredstev, ki se amortizirajo in sicer po linearni metodi enakomerno v času po stopnjah, ki jih določa računovodska usmeritev naše družbe. Amortizacijske stopnje se v letu 2013 niso spremenjale.

**Odpisi vrednosti: amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki**

(v Evro)

Odpisi vrednosti	Leto 2013	Leto 2012	Primerjava 13/12
Amortizacija	89.058	101.646	87,6
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri osnovnih sredstvih	111	361	30,75
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	5.138	64.529	7,96
SKUPAJ	94.307	166.536	56,63

Amortizacija se je v letu 2013 obračunavala samo za lastna osnovna sredstva družbe, za infrastrukturna sredstva se je plačevala najemnina v višini amortizacije leta 2012.

Prevrednotovalni poslovni odhodki pri osnovnih sredstvih se nanašajo na odpise in izločitve osnovnih sredstev.

Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih se nanašajo na novo oblikovane popravke terjatev za dvomljive terjatve do kupcev, nastale v letu 2013.

Letne amortizacijske stopnje – obračun enakomerno v času

Vrsta osnovnega sredstva	Letne amortizacijske stopnje
Gradbeni objekti	od 1,30 % do 6,70 %
Delovna oprema	od 10,0 % do 33,30 %
Neopredmetena sredstva - licenčne pravice	od 33,0 % do 50,0 %
Transportna oprema in osební avtomobili	od 12,50 % do 25,0 %
Računalniška oprema	do 33,0 %
Drobni inventar	od 12,50 % do 33,30 %

Stroški dela

Plačo je v letu 2013 prejemovalo 16 zaposlenih, od tega je 15 delovnih pogodb vezanih na kolektivno pogodbo komunalne dejavnosti, po kateri se obračunavajo plače. Plače zaposlenih temeljijo na določilih kolektivne pogodbe za komunalne dejavnosti. Plača zaposlenih je sestavljena iz osnovne plače ter dodatkov: za minulo delo, delavčeve uspešnost in pogoje dela, dodatkov za dežurstva, pripravljenost na domu, nočno in nadurno delo, skladno z Zakonom o delovnih razmerjih. Povprečna bruto plača zaposlenega je v letu 2013 v višini 2.129,44 € in je za 0,6 % nižja v primerjavi z letom 2012. Stopnja formalne strokovne izobrazbe presega povprečje



panoge komunale, 6 zaposlenih ima najmanj univerzitetno izobrazbo. Povprečno število zaposlenih na podlagi delovnih ur leta 2013 je 14,95 delavca/mesec (1 delavec je polovično invalidsko upokojen) in se je v primerjavi z letom 2012 povečalo za 3,1 %. Stroški dela so se v letu 2013 glede na prejšnje leto povečali za 5,1 % predvsem zaradi enega novo zaposlenega.

Stroški prevoza na delo se povrnejo v skladu z Uredbo kolektivne pogodbe komunalne dejavnosti za dejansko prevoženo pot po 0,18 €/km, prehrana se izplačuje v višini 6,12 €/dan v skladu z Uredbo o davčno priznanih povračilih stroškov v zvezi z delom.

Delež stroškov dela je v primerjavi s poslovnimi odhodki leta 2013 v višini 21,4 %, v letu 2012 pa je bil delež 21,1 %.

Pregled stroškov dela in strukturnega deleža v letu 2013 v primerjavi z letom 2012 (V Evro)

Stroški dela	Leto 2013	Delež	Leto 2012	Delež	Primerjava 13/12
Stroški bruto plače	389.210	74,14%	372.635	70,71%	104,45
Stroški za dodatno pokojninsko zavarovanje	19.912	3,79%	19.098	3,62%	104,26
Regres za letni dopust	11.939	2,27%	13.775	2,61%	86,67
Stroški nadomestila prevoza na delo	11.764	2,24%	10.959	2,08%	107,34
Stroški nadomestila prehrane med delom	19.870	3,79%	19.445	3,69%	102,18
Delodajalčevi prispevki na BOD	64.956	12,37%	62.345	11,83%	104,19
Drugi stroški dela	7.285	1,39%	6.710	1,27%	108,57
Rezervacije			22.031	.	.
SKUPAJ	524.935	100,00%	526.998	100,00%	99,61

Prejemki uprave družbe (V Evro)

Stroški dela Uprave	Leto 2013	Delež	Leto 2012	Delež	Primerjava 13/12
Stroški bruto plače	51.870	79,61 %	44.155	79,72 %	117,47
Stroški dodatnih zavarovanj	2.550	3,91 %	1.920	3,47 %	132,82
Stroški za regres, prehrana, dnevnice	2.033	3,12 %	2.207	3,98 %	92,10
Delodajalčevi prispevki na BOD	8.705	13,36 %	7.109	12,83 %	122,46
SKUPAJ	65.158	100,00 %	55.391	100,00 %	117,63

Uprava družbe je enoimenska, strokovna izobrazba je doktorat znanosti. Z direktorico je bil v letu 2009 sklenjen Aneks k pogodbi o zaposlitvi in 24.2.2011



pogodba o zaposlitvi. Osnovna plača direktorice se usklaja v skladu z Zakonom o sistemu plač v javnem sektorju.

Prejemki uprave so bili skladni s pogodbo o zaposlitvi in bruto plača uprave je bila izplačana v enaki višini kot preteklo leto. Stroški uprave so bili v letu 2013 višji za 17,6% glede na leto 2012 zaradi izplačila spremenljivega prejema preteklih let skladno s sprejetimi merili uspešnosti direktorja.

Prejemki nadzornega sveta

(V Evro)

Stroški nadzornega sveta	Leto 2013
Stroški sejnin in potnih stroškov	6.728
Prispevek za socialno varnost	594
Stroški izobraževanj nadzornikov	1.352
SKUPAJ	8.674

Drugi poslovni odhodki

Druge poslovne odhodke v skupni višini 88.776 € predstavljajo:

- druge stroške za rento za Krajevno skupnost Simona Jenka (33.431 €),
- vodno povračilo (3.313 €),
- donacije (38.300 €),
- sponzorstvo (2.050 €)
- NUSZ (11.595 €) in
- ostalo (86 €)

Finančni odhodki

Finančni odhodki so nastali v skupni višini 7.019 €, od tega iz odpisa delnic NKBM v višini 6.966 € ter parskih izravnnav.

Drugi odhodki

V letu 2013 so bili realizirani odhodki iz preteklih let v višini 823 €.

Davek od dohodka pravne osebe

Obveznost za davek od dohodka za leto 2013 je realiziran v višini 140.945 € in je za 17,6 % nižji glede na leto 2012. Davek od dohodka pravnih oseb za leto 2013 se bo



vrnil v višini 20.630 €, akontacije davka od dohodka v letu 2014 pa bodo mesečno znašale 11.745 €.

Sestavine odhodka za davek od dohodka pravnih oseb za leto 2013

(v Evro)	Leto 2013	2012	Primerjava 13/12
Poslovni izid pred obdavčitvijo	866.055	858.681	100,86
Obračunani davek	140.945	171.079	82,38
Odloženi davek	11.191	-10.763	-103,98
Odhodek za davek	152.136	160.316	94,89

Efektivna stopnja po davčnem obračunu 16,27% 19,92% 81,68
Efektivna stopnja z upoštevanjem odloženega davka 17,56% 18,67% 93,90

(v Evro)	2012	Primerjava 31/12
Računovodski dobiček	866.055	858.681
Zmanjšanje prihodkov na raven davčno priznanih prihodkov	54.710	6.777
Zmanjšanje odhodkov na raven davčno priznanih odhodkov	88.568	153.601
Zmanjšanje davčne osnove in davčne olajšave	70.827	55.067
Davčna osnova	829.086	950.438
Davek od dohodka: 18 %-leto 2012 17 % - leto 2013	140.945	171.079
		82,39

Davek od dohodka poslovnega leta vključuje odmerjeni in odloženi davek. Odmerjeni davek se obračuna od obdavčljivega dobička po davčnih stopnjah, ki veljajo na datum poročanja.

Pri izkazovanju odloženega davka se upoštevajo začasne razlike med knjigovodsko vrednostjo sredstev in obveznosti za potrebe finančnega poročanja ter vrednostmi za potrebe davčnega poročanja.

Znesek odloženega davka temelji na pričakovani poravnavi knjigovodske vrednosti sredstev in obveznosti ob uporabi davčnih stopenj, veljavnih na datum poročanja. Nepomembni zneski terjatev in obveznosti za odloženi davek niso pripoznani.

Opravljanje dejavnosti med povezanimi osebami (transferne cene), opredelitev po 16. členu Zakona davka na dohodek pravne osebe (ZDDPO – 2): družba JP CČN posluje s povezano družbo JKP Prodnik d.o.o. Domžale, kar nas zavezuje k razkritju cen (transferne cene) poslovanja med družbama. Kriteriji oblikovanja cen za



poslovanje s povezano družbo JKP Prodnik d.o.o. so povsem enaki kot za vse druge storitve.

Kazalniki poslovanja in finančnega stanja družbe

V nadaljevanju je podana primerjava poslovanja JP CČN s povprečjem panoge s pomočjo kazalnikov:

- pospešena pokritost kratkoročnih obveznosti,
- gospodarnost poslovanja,
- povprečna mesečna plača na zaposlenca,

ki jih objavlja Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve, pri čemer se za povprečje panoge javne službe odvajanje in čiščenje šteje dejavnost E 37 ravnanje z odplakami.

Primerjava poslovanja JP CČN s povprečjem panoge E 37 – ravnanje z odplakami

KAZALNIK	2013	2012	2012	2011	2011
	JP CČN	Panoga	JP CČN	Panoga	JP CČN
Pospešena pokritost kratkoročnih obveznosti	3,72	2,10	3,17	1,91	5,43
Celotna gospodarnost	1,35	1,02	1,35	1,02	1,33
Mesečna plača na zaposlenega (EUR)	2.129	1.474	2.142	1.491	2.111
Stroški dela na zaposlenega (EUR)	35.494	-	34.825	25.143	34.393
Dodana vrednost na zaposlenega (EUR)	82.968	-	84.074	37.520	77.552
Stroški dela v dodani vrednosti (%)	42,78	-	41,42	67	44,35

Primerjava poslovanja JP CČN s povprečjem panoge E 37 – ravnanje z odplakami ima določene omejitve, saj podatki panoge vključujejo poslovanje izvajalcev vseh storitev na področju odvajanja in čiščenja odpadne vode, javnih in povsem tržnih, pri tem pa niso vključeni izvajalci teh storitev, ki kot prevladujočo opravljajo drugo dejavnost. Omejena je tudi metodološka primernost izbranih kazalnikov za presojo učinkovitosti poslovanja. Koeficient pospešene pokritosti kratkoročnih obveznosti je kot statični kazalnik treba analizirati skupaj z ostalimi kazalniki likvidnosti, celotno gospodarnost pa skupaj z gospodarnostjo poslovanja. Višina povprečne mesečne plače je zelo odvisna od izobrazbene strukture zaposlenih, ki je v podjetjih, ki izvajajo samo čiščenje odpadne vode praviloma visoka, ker to narekujejo zahteve tehnoloških procesov. Glede na navedeno so v zgornji tabeli za panogo in JP CČN dodani še nekateri kazalniki, ki imajo glede na značilnosti dejavnosti čiščenja odpadne vode večjo izpovedno moč glede učinkovitosti poslovanja.



Iz primerjave kazalnikov izhaja, da so doseženi kazalniki likvidnosti in gospodarnosti v JP CČN neprimerno višji kot je povprečje panoge. Povprečna mesečna plača na zaposlenega je bila leta 2013 v JP CČN sicer za 44,5 % večja od povprečne v panogi za leto 2012, vendar so stroški dela v dodani vrednosti predstavljali le 42,8 %, v panogi pa povprečno 67,0 %. Ob tem je bila dodana vrednost na zaposlenega v JP CČN več kot še enkrat večja, kot je znašalo povprečje panoge.

Kazalniki poslovanja kažejo, da je družba likvidnostno uspešno poravnavala svoje zapadle obveznosti in izkazuje dobro gospodarnost poslovanja.

Poslovni izid iz poslovanja - SRS 35 za leto 2013

Prikaz razdelitve splošnih stroškov v skladu z 10. členom Uredbe za leto 2013

S 1. januarjem 2013 je bila uveljavljena nova Uredba o metodologiji za oblikovanje cen storitev obveznih občinskih gospodarskih javnih služb varstva okolja – MEDO (Ur.l. RS 87/2012, 109/2012) ki glede spremeljanja poslovanja v teh službah predpisuje usmeritve o izračunavanju lastnih cen storitev javnih služb in uvaja letno poročanje o njihovem poslovanju Ministrstvu za kmetijstvo in okolje. JP CČN Domžale - Kamnik je doslej uporabljalo metodologijo izračuna lastne cene, ki ni več primerna in je potrebna prenove. JP CČN izvaja samo dejavnost čiščenja odpadne vode. Vsi stroški se evidentirajo po naravnih vrstah in bremenijo izvajanje te dejavnosti. Za potrebe kalkulacije stroškovnih cen posameznih storitev, ki jih v okviru izvajanja osnovne dejavnosti čiščenja odpadne vode, izvaja JP CČN, je bila izdelana Metodologija izračuna lastne cene čiščenja odpadne vode s sodili za razporejanje stroškov na posamezno storitev, ki jo je sprejela Skupščina družbe v začetku leta 2013.

Splošna izhodišča metodologije, ki smo jih upoštevali:

Storitve, ki jih izvaja JP CČN:

Obvezna gospodarska javna služba:

- komunalne in padavinske vode – kanalizacija
- greznični mulj in blato MKČN– dovoz

Tržna dejavnost:

- tehnološke odpadne vode – kanalizacija
- tehnološke odpadne vode – dovoz

Z MKČN so mišljene male komunalne čistilne naprave, pri tehnoloških odpadnih vodah pa gre za industrijske odpadne vode.



Pri izvajanju storitev uporablja CČN dve vrsti poslovnih sredstev:

- Sredstva infrastrukture, ki so v lasti občin, CČN pa za njihovo uporabo plačuje najemnino.
- Sredstva, ki so v lasti CČN; teh je po obsegu precej manj kot sredstev infrastrukture.

Temeljni strukturi stroškov, ki sta relevantni pri izdelavi kalkulacij lastne cene, sta naslednji:

Stroški po vrstah:

- Omrežnina. Gre za stroške infrastrukture, ki vključujejo najemnino, stroške zavarovanja infrastrukture ter odškodnine, ki se jih plačuje za infrastrukturo.
- Stroški storitev – brez donosa. Pomembnejši stroški so: material, energija, oddaja odpadkov, vzdrževanje osnovnih sredstev, stroški dela, amortizacija, druge storitve,
- Donos na sredstva izvajalca. Po vsebini to sicer ni strošek, vendar ga Uredba opredeljuje kot sestavino lastne cene, torej kot strošek. Znaša lahko največ 5% na osnovna sredstva izvajalca javne službe,
- Globe, reprezentanca, sponzorstva in donacije, ki po Uredbi niso kalkulativni element cene storitve javne službe in se jih zato lahko pokriva le v breme ostalih, to je tržnih prihodkov izvajalca.

Stroške po vrstah prikazujemo v kalkulacijah na ta način:

	OGJS	Tržna dejavnost
Omrežnina	+++	+++
Stroški storitev z donosom	+++	+++
Globe , reprezentanca.....	-	+++
Lastna cena	+++	+++

Stroški glede na variabilnost:

- Fiksni stroški: To so stroški ki so pretežno pogojeni s samo zmogljivostjo čistilne naprave in njeno ekipo zaposlenih. Vsi ti stroški niso povsem fiksni; del je namreč odvisen tudi od onesnaženosti vode, vendar se njegovo velikost lahko zgolj ocenjuje.
- Variabilni stroški: Velikost teh stroškov je odvisna od količine očiščene vode, še predvsem pa od njene onesnaženosti, to je obremenitve, ki se jo meri s kg KPK na m³ očiščene vode. Med variabilne stroške se uvršča predvsem naslednje: material in energija, oddajanje odpadkov, odškodnine. Manjši del sicer pretežno variabilnih stroškov ni odvisen od bremena in se ga obravnava kot fiksni strošek; njegovo višino se lahko le oceni.



Splošno se ugotavlja, da je pri čiščenju odpadnih voda okoli 60% vseh stroškov fiksni, preostali pa so variabilni.

Določilo 10. člena določa: »Če izvajalec poleg javne službe opravlja posebne storitve in drugo tržno dejavnost, mora zagotoviti ločeno računovodsko spremeljanje javnega in tržnega dela dejavnosti, ki jo opravlja«. V primeru CČN zaradi narave proizvodnega procesa in uporabe istih infrastrukturnih sredstev ni mogoče neposredno ločeno računovodsko spremljati javno in tržno dejavnost, zato smo izdelali predlagano metodologijo, ki na strokovnih osnovah opredeljuje razmejitev stroškov obeh dejavnosti in omogoča ugotavljanje njunega poslovnega izida, ki po vsebini ustreza računovodskim standardom.

Metodologija razporeditve stroškov na posamezne storitve temelji na ugotovitvah analize stroškov in dogoletnih empiričnih izkušenj pri izvajanju storitev čiščenja. Glede na variabilnost so oblikovane naslednje skupine stroškov:

- a) pretežno variabilni stroški (95 % variabilni, 5 % fiksni):
 - omrežnina: odškodnine;
 - stroški storitev brez donosa: material, energija, oddaja odpadkov;
- b) pretežno fiksni stroški (85 % fiksni in 15 % variabilni):
 - omrežnina: najemnina, zavarovanje;
 - stroški storitev brez donosa: vsi stroški, ki pretežno niso variabilni;
- c) v celoti (100 %) fiksni stroški:
 - donos na lastna sredstva izvajalca;
 - globe, reprezentanca, sponzorstva, donacije.

Osnova za delitev stroškov je povprečna obremenitev posamezne vrste odpadne vode, kar je osnova za izračun lastne cene storitve. Izhodišče za delitev stroškov je obremenitev komunalne odpadne vode, ki znaša 600 mg/l KPK (kemijska potreba po kisiku) in je v metodologiji upoštevana kot osnova oz. faktor 1,00. Industrijska odpadna voda je po analizah v povprečju obremenjena s 1.550 mg/l KPK, vendar poleg organske obremenitve vsebuje nezaželene snovi, ki vplivajo na razgradnjo te vode, npr. visoke koncentracije dušika, fosforja, neraztopljene snovi, težke kovine in ostale parametre po uredbi o emisiji, ki presegajo kakovost komunalne odpadne vode. Podobno so ostale odpadne vode, ki jih JP CČN sprejema s cisternami v povprečju obremenjene z 31.000 mg/l KPK in ostalimi parametri (dušik, fosfor, neraztopljene snovi, težke kovine in parametre po uredbi o emisiji), ki presegajo kakovost komunalne odpadne vode. Če se te parametre preko merit za določanje enot obremenitve za okoljsko dajatev za onesnaženje okolja prevede preko KPK, dobimo faktor obremenitve za posamezne odpadne vode.

Lastna cena čiščenja m³ odpadne vode je tako odvisna od treh dejavnikov:

- povprečnih fiksnih stroškov na m³ očiščene vode;



- povprečnih variabilnih stroškov na enoto bremena očiščene vode, t j. na kg KPK;
- povprečne onesnaženosti kategorije odpadne vode, izražene s kg KPK.

Stroški storitev v letu 2013 po sprejeti Metodologiji

	Vsi stroški	Variabilnost stroškov			
		fiksni stroški (m ³)		variab.stroški (breme)	
		%	000 €	%	000 €
1	2=4+6+7	3	4=2*3	5=100-3	6=2*5
I.Omrežnina	474.765	79	374.155	21	100.610
najemnina	419.099	85	356.234	15	62.865
zavarovanje	18.922	85	16.084	15	2.838
odškodnine	36.744	5	1.837	95	34.907
II.Stroški storitev - brez donosa (1 do 6)	1.916.652	60	1.156.898	40	759.755
1.Material in energija	233.336	5	11.667	95	221.670
material	156.444	5	7.822	95	148.622
energija	76.893	5	3.845	95	73.048
2.Storitve (brez omrežnine)	1.016.167	57	578.154	43	438.013
oddaja odpadkov (proizv.storitve)	356.985	5	17.849	95	339.135
vzdrževanje OS	225.763	85	191.898	15	33.864
intelektualne storitve	289.924	85	246.436	15	43.489
varovanje, drugo	109.830	85	93.355	15	16.474
ostale storitve	33.666	85	28.616	15	5.050
3.Stroški dela	524.935	85	446.195	15	78.740
4.Amortizacija	89.058	85	75.699	15	13.359
5.Odpis obratnih sredstev	5.249	85	4.462	15	787
6.Drugi poslovni stroški	47.907	85	40.721	15	7.186
III.Donos na sredstva izvajalca	66.771	100	66.771	0	0
a)osnovna sredstva izvajalca	1.335.424				
b)obrestna mera	5,0				
IV.Stroški storitev z donosom (II + III)	1.983.423	62	1.223.669	38	759.755
V.Globe, reprez....(člen 8/5)	59.421	100	59.421		
VI.Poslovni stroški brez donosa (I+II+IV)	2.450.839		1.590.474		860.365
VII.Stroški na obračunsko enoto					
a)količine: m ³ (st.2), breme (st.10)*			3.876.147		5.016.156
b)stroški na enoto (a+b)			0,41		0,17
b1)omrežnina (I/VII.a)			0,10		0,02
b2)stroški storitev (IV/VIIa)			0,32		0,15
c)globe, reprez...{V/tab.1,celica.2/2}			0,08		



Poslovanje v letu 2013 po dejavnostih

	OGJS			POSEBNE STORITVE			Skupaj
	kanal	dovoz	skupaj	kanal	dovoz	skupaj	
1	2	3	4=2+3	5	6	7=5+6	8=4+7
1.Količina prevzete vode - m ³	3.082.980	1.861	3.084.841	760.304	31.002	791.306	3.876.147
2.Breme skupaj- kg KPK (1*2a)	1.849.788	62.641	1.912.429	1.710.175	1.393.552	3.103.727	5.016.156
a)na m ³	0,60	33,66		2,25	44,95		
2.a Obračunske količine - m³	3.082.980	607.560	3.690.540	760.304	31.002	791.306	4.481.846
3.Cene							
a)prodajna cena	0,321	0,028		1,676	19,255		
b)lastna cena z omrežnino	0,515	0,019		0,873	8,197		
b1.omrežnina	0,109	0,002		0,142	0,998		
b2.stroški storitev	0,407	0,017		0,731	7,199		
c)indeks (a/b)	62,219	146,586		192,007	234,899		
4.Prihodki	988.131	16.874	1.005.005	1.274.604	596.945	1.871.550	2.876.554
5.Stroški storitev z omrežnino.(T3.I.4.)	1.588.138	11.511	1.599.649	663.832	254.128	917.961	2.517.610
6.Dobiček iz poslov. - EBIT (4-5)	-600.007	5.363	-594.645	610.772	342.817	953.589	358.944
7.Donos v stroških pod 5 (=T 2.III)							66.771
8.Druži prihodki							440.339
a)ostala prodaja							187.689
b)prihodki financiranja							244.880
c)ostali prihodki - neto							7.770
9.Celotni dobiček (6+7+8)							866.055

Izračun delitve stroškov storitev OGJS in stroškov izvajanja posebnih dejavnosti je izveden skladno z uredbo MEDO, ki določa ločen izračun omrežnine in stroškov storitve in obenem upošteva sprejeto metodologijo za razdelitev stroškov. V zgoraj navedenih 4 kategorijah (OGJS – kanal, OGJS – dovoz, posebne storitve – kanal, posebne storitve – dovoz) so upoštevane storitve, ki jih družba izvaja na infrastrukturi in se bo zanje obračunavala tudi omrežnina za strošek infrastrukture, zato je ta delitev stroškov narejena zelo podrobno. Razlika med prihodki in stroški je navedena v gornji tabeli pod pozicijo 6. Izračun po sprejeti metodologiji za leto 2013 kaže za kategorijo OGJS – kanal izgubo v višini 600.007 € in za kategorijo – dovoz, minimalni dobiček v višini 5.363€, kar je razlika med prodajno in stroškovno ceno in skupaj je izguba na storitvah OGJS 594.645 €. Na drugi strani obe kategoriji posebnih storitev skupaj prinašata 935.589 € dobička.

Poleg teh storitev družba izvaja tudi tržne storitve, ki so v glavnini intelektualne storitve in se ne izvajajo na infrastrukturi. Za te stroške uredba MEDO ne določa ločenih izračunov stroškov, zato so prihodki vključeni ločeno in so prikazani skupaj s kategorijo prihodkov financiranja in ostalimi prihodki pod pozicijo 8.



Poslovni izid v letu 2013 po dejavnostih

(v Evru)	JAVNA SLUŽBA	Posebne in druge tržne dejavnosti	Skupaj
1. Čisti prihodki iz prodaje	1.005.005	1.871.550	2.876.555
a) čisti prihodki od prodaje doseženi na domačem trgu	1.005.005	1.871.550	2.876.555
b) čisti prihodki od prodaje doseženi na tujem trgu	0	0	0
c) čisti prihodki od najemnin v skupini	0	0	0
d) čisti prihodki od najemnin v drugi	0	0	0
4. Drugi poslovni prihodki (s prevrednotoval.posl.prihodki)	0	199.278	199.278
5. Stroški blaga materiala in storitev	1.070.895	675.679	1.746.574
a) nab.vred. prodanega blaga in mat. in str. porab. materiala	93.843	139.494	233.336
b) stroški storitev	977.052	536.185	1.513.237
6. Stroški dela	385.126	139.810	524.935
a) stroški plač	285.549	103.661	389.210
b) stroški socialnih zavarovanj	62.265	22.604	84.868
bb) v tem stroški pokojninskih zavarovanj	14.609	5.303	19.912
c) drugi stroški dela	37.313	13.545	50.858
7. Odpisi vrednosti	69.189	25.117	94.307
a) amortizacija	65.339	23.719	89.058
b) prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih	0	111	111
c) prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	3.851	1.287	5.138
8. Drugi poslovni odhodki	24.062	64.714	88.776
Poslovni izid iz poslovanja	-544.267	1.165.508	621.241
9. Finančni prihodki iz deležev			0
10. Finančni prihodki iz danih posojil			244.880
a) Finančni prih.iz posojil, danih družbam v skupini			0
b) Finančni prih.iz posojil, danih drugim			244.880
11. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev			7
12. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb			6.966
13. Finančni odhodki iz finančnih obveznosti			0
14. Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti			53
15. Drugi prihodki			7.770
16. Drugi odhodki			823
17. Davek iz dobička			140.945
18. Odloženi davki			-11.191
19. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja			713.920



6. RAZKRITJA DOGODKOV PO PRETEKU POSLOVNEGA LETA 2013

Skladno z Uredbo o metodologiji za oblikovanje cen storitev obveznih občinskih gospodarskih javnih služb varstva okolja (Ur. l. RS, št. 87/2012, 109/2012) je JP CČN pripravila elaborat o oblikovanju cene izvajanja storitve javne službe za čiščenje odpadne vode, na podlagi katerega je pristojni Skupni organ občin Domžale, Kamnik, Mengeš, Cerkle na Gorenjskem, Komenda in Trzin dne 11.3.2014 sprejel cene storitev obveznih občinskih gospodarskih javnih služb varstva okolja – čiščenje odpadne vode. JP CČN bo v okviru izvajanja obvezne občinske gospodarske javne službe varstva okolja s 1.4.2014 uvedla nov izračun cene storitve čiščenja komunalne odpadne vode. Cena za čiščenje odpadne vode se deli na omrežnino, ki vključuje stroške javne infrastrukture CČN in ceno opravljanja storitev, ki vključuje stroške storitve čiščenja odpadne vode. Trenutno veljavna prodajna cena storitev čiščenja komunalne odpadne vode je 0,32 €/m³, kar je med nižjimi cenami v Sloveniji. Pri oblikovanju cene je upoštevano zmanjšanje zaradi uspešnega izvajanja posebnih storitev. Predračunska cena čiščenja komunalne odpadne vode od 1.4.2014 dalje znaša 0,2383 €/m³. Predračunska cena storitev čiščenja grezničnih gošč in blata iz malih čistilnih naprav bo od 1.4.2014 obračunana po količini porabljene pitne vode in znaša 0,0090 €/m³. Za vse uporabnike infrastrukture CČN je izračunana tudi omrežnina, ki za DN 20 znaša 0,86 € mesečno in se povečuje s predpisanim faktorjem glede na premer vodomera.

Na sestanku lastnikov infrastrukture CČN dne 25.2.2014 je bila zaradi nujnosti pravočasnega zaključka izgradnje bioloških stopenj do avgusta 2016, sprejeta odločitev o začetku projekta nadgradnje infrastrukture CČN z lasnimi sredstvi ter kasnejši refundaciji upravičenih stroškov po prejetju odločbe o pridobitvi kohezijskih sredstev. Kot že opisano bo začetek projekta vplival na razpoložljivost prostih denarnih sredstev v smislu zmanjševanja depozitov zaradi črpanja dobička družbe.



7. IZJAVA UPRAVE

Uprava v skladu s 60. a členom zakona o gospodarskih družbah zagotavlja, da je letno poročilo družbe Javno podjetje Centralna čistilna naprava Domžale-Kamnik d.o.o. sestavljeno in bo objavljeno v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah ter Slovenskimi računovodskimi standardi.

Uprava sprejema in potrjuje računovodske izkaze družbe Javno podjetje Centralna čistilna naprava Domžale-Kamnik d.o.o. za leto končano na dan 31. decembra 2013 in pojasnila k računovodskim izkazom.

Uprava potrjuje, da so bile pri izdelavi računovodskih izkazov dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve, da so bile računovodske ocene izdelane po načelu previdnosti in dobrega gospodarjenja in da računovodski izkazi predstavljajo resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja družbe in izidov njenega poslovanja za leto 2013.

Uprava je odgovorna tudi za ustrezeno vodenje računovodstva, za sprejem ustreznih ukrepov za zavarovanje premoženja in drugih sredstev in za preprečevanje in odkrivanje zlorab in drugih nepravilnosti ter potrjuje, da so računovodski izkazi skupaj s pojasnili, izdelani na podlagi predpostavke o nadaljnjem poslovanju družbe ter v skladu z veljavno zakonodajo in Slovenskimi računovodskimi standardi.

Družba v letu 2013 ni opravljala transakcij, ki ne bi bile izkazane v bilanci stanja in ni opravljala transakcij, ki ne bi bile opravljene pod običajnimi tržnimi pogoji.

Domžale, 7. april 2014

direktorica družbe
dr. Marjeta Stražar


JAVNO PODJETJE
CENTRALNA ČISTILNA NAPRAVA
DOMŽALE - KAMNIK d.o.o.
DOMŽALE

1



8. Poročilo neodvisnega revizorja



Skupščini družbe
JP CČN Domžale-Kamnik d.o.o.
Študijanska 91
1230 Domžale

POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA

Revidirali smo priložene računovodske izkaze gospodarske družbe JP Centralna čistilna naprava Domžale-Kamnik d.o.o., Študijanska 91, Domžale, Slovenija, ki vključujejo bilenco stanja na dan 31. decembra 2013, izkaz poslovnega izida, izkaz celotnega vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povztek bistvenih računovodskeh usmeritev in druge pojasnjevalne informacije. Pregledali smo tudi poslovno poročilo.

Odgovornost poslovodstva za računovodske izkaze

Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskeh izkazov v skladu s Slovenskimi računovodsksimi standardi in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo poslovodstva potrebno, da omogoči pripravo računovodskeh izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskeh izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z Mednarodnimi standardi reviziranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprememljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskeh izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve preseje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj pomembno napačne navedbe v računovodskeh izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prudi revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskeh izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezone revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskeh usmeritev in utemeljenosti računovodskeih ocen poslovodstva kot tudi ovrednotenje celotne predstavitev računovodskeh izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostni in ustrezní kot osnova za naše revizijsko mnenje.

Mnenje

Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih resničen in pošten prikaz finančnega položaja družbe JP Centralna čistilna naprava Domžale-Kamnik d.o.o., Domžale na dan 31. decembra 2013 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu s Slovenskimi računovodsksimi standardi.

Odstavek o drugi zadevi

Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi računovodsksimi izkazi.

Trzin, 7.4.2014

PIT REVIZIJA d.o.o. TRZIN
Špruha 19, 1236 Trzin

Viktorija VEHOVEC
pooblaščena revizorka

PIT REVIZIJA d.o.o.
Trzin, Špruha 19
1236 Trzin